1693 | 1891 ՅՈՒՆՎԱՐ 16 ՉԱՐԵՇՆՊԻՀ | 1308 ՃԷՄԱԶԻ ԻԻ, ԱԹՐ 18 | ԵԼՑԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէ	6 պլէ	3 պլէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկհատը 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيولكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Լինէ, Ղնէ՛վ Ճինէ սահիթէ ղրշ. 8
Միւնէհա սահիթէ 11է 10ք. հա. » 3

Մէվսաատը նախիյա տարը պէնալէ մէճմանէն դասուլ օլունճագ վէ ուրիշ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունճագ տարը։

Խմբագրի անէր, Գրատպօյա Գազը Ալի ճատէսինէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա տարը։ Գեանֆիֆէի մէվսաա կազմրնտա կազէթանէն սոնրայ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵՆՃԱ միւրաճաաթ օլունա։

ՍԻՒՆԼԻՒՖ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէթէրսպուրկտան վարիտ օլան պիր հավատիսէ նազարէն, Եունան վեյիսհոպնէն զեվճէսի վէ Ալէքսանիա իմբէրաթօրընէն հէմշիրէսի բրէնսես Սոֆի՝ եազրնտա Բրօթէսթանտրղը թերը իլէ Օրթոտոքս մէզհէպինի գապուլ իսէճէք, վէ պէօյլեճէ հէմշիրէսի բրէնսես Մարկերիթէ տախի Օրթոտոքսլըղա տախլի օյնադա պիր եօլ աչաճագմըշ, զիրա միշարէլէյհա բրէնսես Մարկերիթին՝ Բուսիա վէլիհահտը կրանտիւք Նիգոլա իլէ ազտը իդտիվաճը մուսամմէմ պուլընբյոր իսիչ։

——

Տեւէ Նէ-ղին Օտէսա մուխպիրին տէն ալտրղը մաիւմաթա կէօրէ, 1790 դեկտ. 11տէ ժէնէրալ Սուվորօվա պէրապէր Իսմայլ չէհրինի ախղ ու զապթ իսէն ասքէրլէրին էն սոնրաքիսի միրալայ Կրեցնգօ՝ էլան 117 եաչընտա օլտրղը հալտէ Բօլթավատա քիչիւք պիր չիֆթլիկինտէ հէնուզ պէրհայաթ պուլընմագտա տրը։ Մուսմիլէյհ իսկ Թիյար ասքէր՝ վիճուտճա բէք սաղլամ օլուպ, այագլարընն տէրմանը վէ կէօզլէրինն գուվվէթի եէրինտէ տիր, վէ 100 սէնէ ագտէմ Ռուսիա իմբէրաթօրիցասը ի քինճի Գաթէրինն էլինտէն այմըշ օլտրղը ալթուն խաչ նիշանընը կէօսիւնն իւզէրինտէ քէմալը ֆախր ու զրուր իլէ կէօսթէրիր։ Մէզքիւր նիշանընը իւզէրինտէ «1790 դեկտ. 11տէ Իսմայլին հիւճումընտա իպրաղ օլընան չէճաաթը ֆէվգէլատէ իչիւն» իպարէսի մուհարբեր տիր։

(Լէվանտ)

——

Բէլ Մէլ կ-ղէ նամ Ինկիլիզ կազէթասընընն Բէթէրսպուրկտան ալտրղը մաիւմաթա կէօրէ, Եահուտիլէր՝ Ռուսիա տախիլիւ նազրրը Մ. Տուրնօվօյը բրչվաթլա քէնտիլէրինէ ճէլպ իթմէյէ չալըշմըշլար տրը։ Շէօյլէ քի, Բէթէրսպուրկընն միւթպէր պանքէրլէրինտէն պարօն տր Կիւնձպուրկ՝ պու կիւնլէրտէ տախիլիւ նազրրընն նէզտինէ կիտէրէք, պէր վէճհը աթի իտարէի քէլամ իթմիշ տիր։

պէր վէճհը աթի իտարէի քէլամ իթմիշ տիր։

«Էլան հիւքիւմէթի իշղալ իտէն Եահուտի մէսէլէսինի պիզիմ արզուսրղճա հալլ ու թէվսիյէ իթմէք՝ պիւսպիւթիւն սիդին էլինիզտէ օլմատրղընը պիլիրիզ, լաքին պու իշին գաթիէն հալլ ու թէվսիյէսինի կէրի պրագմագ սիզին եէտը իգթիտարընրղտա օլտրղը տա մալիւմմիզ տիր։ Պիզ տէ սիզտէն պունը թալէպ իսէրիզ, վէ մուվաֆֆագիյէթ հաբլ օլտրգտա սիզէ չօգ միթէչէք քիւր վէ մինեթտար օյնաճաղզ։»

Մուսմիլէյհ պանքէր՝ պունը տիյէրէք, տախիլիւ նազրրընա գարա լը պիր զարֆ թէլիմ իթմիշ վէ չէ քէլիպ կէթմիշ տիր։

Մէզքիւր զարֆ տէրունինտէ, Մ. Տուրնօվօյնն էմրինէ թէէտիլէ օլուն մագ իւզրէ պիր միլեոն ռուպլիւք պիր «չէք» մէվճուտ օլուպ, պու «չէք» Պերլինտէքի Մէնտէլսոն վէ գումբանեասը թարաֆընտան ճիրօ օլունմըշ իսի։

Տախիլիւ նազրրը անիտ Զարրն հուզուրընա ազիմէթ իտէրէք, պարօն Կիւնձպուրկրն մուամլէլի վագրասընը արզ իթմիշ օլմաղա, իմբէրաթօրը միշարէլէյհ՝ մուսմիլէյհ պանքէրին տէրհալ թէվգիֆինի էմր իթմիշ վէ եավէրանընտան պիրինի իճրաի թահգիգաթա մէմուր էյլէմիշ տիր։ Պարօն Կիւնձպուրկ՝ մուամլէյհ եավէր թարաֆընտան խսթին թաղ օյունտրգտա, տախիլիւ նազրրընն քէնտիլէ խանատ իթմիկի լիսանը գուլլանմըշ օլտուղընը իգրար իթմիշ, վէ «չէք» մատտէսինէ կէլինճէ պունըն այրը պիր իշ օլտուղընը վէ մէզքիւր «չէք»ի Մ. Տուրնօվօ նամընա Պերլինտէն ախղ էյլէտիկինի վէ քէնտի մաղազասընրն տէֆթէրլէրինտէ պունրն խսպաթ ու տէյիլի մէվճուտ իտուկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Ֆիլհագիգա պարօն Կիւնձպուրկրն պու իֆատէսի՝ տէֆթէրլէրինտէն թէհսագուգ իտէրէք, մուամիլէյհ պանքէրին սէպիլի թալիպլի օլունմուշ տրը։ Լաքին պիր միլեոն ռուբլիի Մ. Տուրնօվօ գապուլ իթմէք վէ պարօն Կիւնձպուրկ տախի կէրի ալմագ՝ իսթէմէտիքլէրինտէն, մէպլաղը մէզքուրը պիր չէյլ թախսիս իթմէք լազրմ կէլմէյէք, Զար՝ եարբմ միլեոնրընն՝ Գրբմրղը խաչ ճէմիլէթինէ, վէ եարբմ միլեոնրն՝ տախի՝ էյլաթընն քէօլիւ միւհիմճինինէ մախսուս օյան իսանէ սանտրղընա թախսիսինի էմր իտէրէք, մէսէլէի մէզքիւրը պու սուրէթլէ հալլ իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Շուէտ գրալընրն իրինճի մախտում բրէնս Օագար տիւն ազամ Մապէյնտ Մէրասիմ տարիբսինտէ պիր զիյաֆէթը Սէնիյէ քէչիտէ պուլրբլրպ, սաաթ 12 բատտէլէրինտէ բրէնս Օագար՝ մայէթի էրքեանրյա Ֆրէյ վաբօրընտան պիր ըսթիպօթա բարիպէն Տօլմա-Պաղչէ սէրայը ըրխթըմընա չըգարագ, խասախրը արապայարբյա Մէրասիմ տարիբսինտէ ազիմէթ իթմիշ, վէ պատէհօր Շուէտ սէֆիրիյէ պէրապէր հուզուրը Շահանէյէ չըգարագ, բէտերի գրալ թարաֆընտան զամը Շահանէյէ պիր նամէի մախսուս թագտիմ իթմիշ տիր։

Միւթեագրպէն զիյաֆէթ պաչլանրպ, պունտա բրէնս, մայէթի, Շուէտ սէֆիրի վէ սէֆարէթ մէմուրիյինտէն պաչգա, պաղը վիւքէլի ֆիխամ վէ Մապէյն մէմուրիյը բիրամ հազարաթը հազրը պուլընմըշլար տրը։ Լինանի զիյաֆէթտէ Մապէյն մուզիգասը թէրէնիմսաղ օլմըշ տրը։

Զիյաֆէթ էնասընտա բրէնս Օագար՝ մէվգրի հիւմայունրն սաղթարաֆընտա պուլընարագ, մազհարը իլիֆիֆաթը Շէհրիյարի պուլբլբրը կիպի, զիյաֆէթատէն սոնրա տախի պիր միւտտէթ նէզտը Միւլիւքեանէտ պուլունրպ, պու սրբատա քէնտիսինտէ մուրասսա Օսմանի վէ սէֆիր ճէնապլէրինէ Լինճի Մէճիտի վէ բրէնսին մայէթինէ մուխթէլիֆ բիւթպէլէրտէն նիշանլար իհսան պուլբլբմըշ տրը։ Կէճէ սաաթ իչ պու չուգ բատտէլէրինտէ բրէնս՝ մայէթիլլէ պէրապէր Ֆրէյ վաբօրընա ավտէթ իթմիշ տիր։

Բրէնսը միշարէլէյհ՝ տիւն սապահ սթիմպօթ իլէ Տօլմա-Պաղչէ սէրայընա չըգարագ սէրայը մէզքիւրը հէր թարաֆընը սէյր ու թէմաշա էյլէմիշ տիր։

—Սատրազամ հազրէթլէրի՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ, պաղը իրատաթը Սէնիյէյի ախղ ու թէլագգը էյլէմիշ տիր։

—Պապը Սէրասքէրի Իսթիհքեամ վէ ինշաաթ տարբէսի միւֆէթթիշ մուավինի միրալայ հիւսնիւ պէյ՝ միրիլիվալրգ (բաշալրգ) բիւթպէսիյէ ինշաաթը իսթիհքեամիյէ միւֆէթթիշլիկինէ թային պուլբլմըշ տրը։

—Կէչէն կէճէքի ֆուրթունատան Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտաքի պիլճիւվէ էպնիյէի ասքէրիյէնին ճամ վէ չէրչիվէ վէ բիրէմիտլէրի գրբլմասըյլա սէրիան թամիրաթը լազմէնին իճրասը էմր օլընմըշ տրը։

—Էվվէլքի կիւն Սրբպլբլարընն եէվմը մախսուսը օյագ հասէպիյէ Սրբպ սֆիրի Մ. Նօվագովիչ իլէ զէվճէսի վէ պաչ թէրճէմանը, վէ Աւսթրիա գօնսօլոսը վէ Ռուսիա վաբօրլարը տիրէքթօրը՝ Դալաթատա Ա. Նիգօլա քիրիսէսինէ կիտէրէք, այինը ռուհանիէթ հազրը պուլընմըշլար տրը։

—Բօմա սէֆարէթի ամաչէ միլի թերի Օսման պէյէ Իթալիա տէվլէթի թարաֆընտան կինճի բրիթպէ Գուբոն տ'Իթալի նիշանը իճա օլընարագ, թաալիգինէ միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պուլբլբմըշ տրը։

—Սատուլլահ բաշանրն ճէնազէ սի՝ տիւն սապահ Վիէննատան գարարա գօնբլմըշ տրը։

—Ռուսումաթ էմրինի հասան Ֆէմի բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն նէզտը Սատրազամիյէ կիտէրէք միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Ֆրանսա մասլահաթկիւզարը գօնթ Լօֆիէ տը Վիյար՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Սատրազամ Քեամիլ վէ Խարիճիյէ միւսթէշարը Տատեան Յարութիւն բաշալար հազարաթը յա միւլագաթ իմմիշ, վէ սէֆիր գօնթ տը Մանթէյէրլօնրն կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ Բարիզտէն Տէրսատէթէ մուվասէլէթ իտէճէյինի վէ զէվճէսինին պիր աղվաթ սօնրա կէլէճէյինի թէպլիղ իթմիշտիր։

—Ռուսիա սէֆարէթխանէսինին իչիւնճիւ թէրճէմանը Մ. Վլատիմիր Մայլօֆ՝ պու կիւն մէէղունէն վէ Բէթէրսպուրկա միւթէվճճիհէն չէհրիմիզէն հարէքէթ իսիյոր։

—Ռուսիա սէֆարէթխանէսինին իչիւնճիւ թէրճէմանը Մ. Վլատիմիր Մայլօֆ՝ պու կիւն մէէղունէն վէ Բէթէրսպուրկա միւթէվճճիհէն չէհրիմիզէն հարէքէթ իսիյոր։

—Կէչէն ճումա կիւնիւ պիր գարֆուրթունասը էնասընտա Թրէլէնամ Ինկիլիզ վաբօրը՝ Զանագգալէտ հօրա ֆէնէրի գուրպինտէ գարայա օթուրուպ, էլան թէհլիքէյի պիր հալտէ պուլընը յոր իսիչ։

—Տիւնքի Մոռդոլոա պէր վէճհը աթի օգունմըշ տրը։

«Սամսօնտա պաղը մէմուրիյը հիւքիւմէթի թարաֆընտան իպրաղ օլընան ֆարթը զարէթտէն նաչի նիմ պիր հատիսէի տիրօմամիգրյէ վուգու պուլմուշ տրը։ Շէօյլէ քի, Միւճթէմէտ Ամէրիգանրն զօնսօլոս վէքիլի՝ Իմսէպօլուտա պիր Ֆրանսրղ տօսթրնա պունտան պիր գաչ կիւն ագտէմ պիր գաչ սանտրգ Ամասիա զօնեազը իրսալ իտէճէք օլուպ, կէօմրիւք մուամլէսինին իճրասը իչիւն մէմուրլարընտան պիրինի կէօմրիւք իտարէսինտէ կէօնտէրմիշ տիր։ Օրասա սանտրգլար աչըլարագ, միւհիմմիյթը՝ կէօմրիւք գօնմուլարը թարաֆընտան ըէյիւրան կէօրիւլիպ մուայնէ իտիրտիրտէն սօնրա, սանտրգլարը էրթէսի կիւնիւ Սամսօնա օղրայաճագ օյան բօսթա վաբօրընա եիւքլէթմէք իւզրէ ռուխսաթ թէզքէրէսի՝ կէօմրիւք միտիրի թարաֆընտան իճա օլընմըշ իսէ տէ, ագչամ իւզրի սանտրգլարտա սիլահ վէ պաբութ պուլընտրը չիւպհէ օլընարագ զապթա միտիրի իլէ պիր գաչ զապթիյէրին կիտիպ մէզքիւր սանտրգլարը աչարընմըշ օլտրգլարընը գօնսօլոս վէքիլի խապէր այընճա, զապթա վէ կէօմրիւք միտիրլէրինին մուամէլէի վագբասը ալէյհինտէ միւթէսարրիք բաչա հազրէթլէրինէ պիր բրօթէսթամօնամէ իրսալ իթմիշ տիր։ Զապթա միտիրի՝ գօնսօլոս վէքիլինէ արզը իթիգար իթմէյէ կիթմիշ իսէ տէ, մուամիլէյհ գօնսօլոս՝ զապթա միտիրինի նէզտինէ գապուլ իթմէմիշ վէ Տէրսաատէթ Միւճթէմէտ Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Սալօմոն ֆիրշէ պիր բաբօրթօ իրսալ էյլէմիշ տիր։ Սէֆիրը միշարէլէյհին շիքաեթիի իւզրինէ, Սատրազամ հազրէթլէրի՝ պու վագաա հազընտա Սամսօն միւթէսարրիֆընտան պաթէլկրաֆ իրզահաթ թալէպ իթմիշ տիր։»

—Մէարիֆ նէզարէթի մէմուրլարընտան Եօրկաքի Օհանի էֆ՝ նէգարէթը միշարէլէյհա թահրիրաթը էճնէպիյէ քիթապէթիլէ թէէլիֆ վէ թէրճէմէ գօմիսիոնը ազալրղընա թային գրլընմըշ տրը։

—Տար իւլ Ամէզ գօմիսիոնը տիւն Մալիյէ նէզարէթինտէ նազրը Ցակոբ բաչա հազրէթլէրինին թահթը բիյասէթինտէ օլարագ ճճա բրիյասէթինտէ օլարագ Թիճարէթ նազրը Բաթի վէ թէֆթիշը ասքէրի գօմիսիոնը ազասընտան Թէվֆիգ բաչալար հազարաթը վէ Պանգը Օսմանի վէ սաիր պանգալար միւտիրլէրի հազրը օլտրգլարը հալտէ իճթիմա իթմիշ, վէ Տար իւլ Ամէզ իչիւն թէրթիպ օլընաճագ բիրանգօ հազրընտա միւզաքէրէ էյլէմիշ տիր։

—Թէվֆիտը միւպայէաթ գօմիսիոնը՝ լայիհա վէ սազպաթասընը թանզիմ իթմիշ տիր։

—Իզմիրտէ ասհապը արագիտէն Մէէմէտ Ալի պէյ՝ Իզմիր վիլայէթինտէ պիր տօգումա ֆապրիգասը ինշասը իչիւն մուգատտէմա այրմըշ օլտրղը իմթիյազընն խիթամ պուլմուշ օլան միւտոռթինին թէմամտի նի իսմիտա իտէրէք, Թիճարէթ նէզարէթի՝ քէֆիլէթի Պապը Ալիտէն իսթիյզան իթմիշ իսէ տէ, Ֆրանսա թէպաասընտան Մ. Շարլ Գօզօսի՝ պիլա իմթիյազ էօյլէ պիր ֆապրիգա ինշասընը թալէպ իթմիշ օլմասընա նազարէն, մէզքիւր իմթիյազընն թէմամտիր միւտտէթինէ պրթրգ մա հալ օյնատրղը՝ մագամը Սատարէթտէն Թիճարէթ նէզարէթինէ իշարպուլրբլմըշ տրը։

—Ամէրիգալը մէշհուր կազէթա մուհարիրի Մ. Ո իթ՝ պիր գազատան պէրու Տէրսաատէթտէ իրա մէթ իթտիկի հալտէ տիւնքի կիւն Լօնտրայա հարէքէթ իթմիշ տիր։ Մուսմիլէյհ՝ պուրատա պուլունտը ղը միւտտէճճէ Ֆրէտրիքսբրկ, Ֆրանսէ ֆորրէ Զորնալ վէ սաիրէ կիպի պիր չօգ էվրաա կազէթալարընա մուխպիրլիք իթմիշ տիր։ Մ. Ուիթ՝ կէլէճէք սեպտեմբերտէ եիւնէ Տէրսաատէթէ կէլիպ պիրազ միւտտէթ տահա իգամէթ իտէճէքմիշ։

—Տիւն Ալէքսանիա իմբէրաթօրը Իբինճի կիլեօ հազրէթլէրինին եէվմը վէլատէթինէ միւսաատրֆ օլմասը հասէպիյէ, լիմանըմըզտա պուլընան պիլճիւլէ Օսմանը վէ էճնէպի սէֆարէթլէրի գապագալ սէֆիհէլերի իլէ Բիչլ նամ Ալէքսան հարպ սէֆինէսի վէ իբի ճաբան գօրվէթլէրի պալրագալրա տօնանմըշ օլտրղը կիպի, Պէյօղլունտա Ալինալը Զէչմէտ Ալէքսանիա սէֆարէթի իպատեթխանէսինտէ սէֆարէթ մասլահաթկիւզարը իլէ սէֆարէթ վէ գօնսօլաթօ մէմուրիյինի հազրը օլտրգլարը հալտէ այինը բուհանի իճրա օլընմըշ վէ խիթամընտա մասլահաթկիւզար Մ. տը Վինգլէր՝ Ալէքսան միւթէպէրա նրրընը թէպրիքեաթրը գապալ իթմիշ տիր։ Տիւն էօյլէյին Օսմանը գարագօլ սէֆինէսի թարաֆընտան 21 բարէ թօր էնտանթրյա Ալէքսան սանճաղընա բէսմը սէլամ իրիա օլընտրղը կիպի, էօյլէնտէն սօնրա տախի Մապէյնտէն թէչրիֆաթը ումումիյէ նազրրը Միւնիր բաչա հազրէթլէրի իլէ Խարիճիյէ նէզարէթինտէն մէմուրը մախսուսլար Ալէքսանիա սէֆարէթխանէսինէ փիւրուտ իտէրէք, բէսմը թէպրիքի իրիա իթմիշլերտիր։ Քեզալիք Ալէքսանիա իմբէրաթօրընա տախի պաղդաճա պիր թէլեկրաֆնամէի հիւմայուն քէչիտէ օլունրպ, պէյանը թէպրիք օլընմըշ տրը։

Ալէքսանիա թէպաասը միւթէպէրանը իլէ Թիւրքիա իսրամէթինտէ պուլունան Ալէքսան զապթան վէ մէմուրիյինը սահրէսի տիւն կէճէ Պէյօղլունտա Թէօֆանիա սայնընտա սապահ գատար իճրան չէհրային վէ չարիմանի իթմիշլէր տիր։

—Տիւն Ամէրիսատա Օսմանը սէֆարէթի սրբքեաթիպի Նապի պէյ իլէ, Պերլինէ աթ կէօթիւրմիշ օլան եաչերանը Շահանէտէն Ահմէտ պէյ, վէ Իզմիրտէ Պէճիգա գօնսօլոսխանէսի թէրճէմանը Մկրտիչ էֆ՝ Տէրսաատէթէ կէլմիշ, վէ Բէյճա պաչ չէհպէնտերի Ասրմ պէյ՝ մահալը մէմուրիյթինէ կիթմիշ տիր։

—Բարիզտէ պուլընան թապպպ միրիլիվալարընտան Նաֆիլէան Անտոն բաչա՝ խիթամը մէմուրիյթինէ սէպի կէչէն բազար կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւթէվճճիհէն Բարիզտէն չըմէնտրֆէրէ բաքիպ օլմուշ տրը։

—Լօնտրատա Ռիսրն մաթպասը՝ 100տէ 4 ֆաիզի Օսմանը թահվիլթը ճէտտրտսինին գրսմը ազանը թապ ու իքմալ իտէրէք, նէզարէթինէ մէմուր գօմիսիոնը մախսուսընա թէսլիմ իթմիշ տիր։

—Օսմանը Պանգասը միւտիրի Սրբ Էտկար Վինսընթ՝ Լօնտրայա վուգու պուլան սէյահաթընտան թէմամը յա մէմուրն օլտրղը հալտէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտիյօր։

—Ագտէմճէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Շարգ շրմէնտրֆէրլերի գումբանեասը պէյինտէ ագտ օլընան պիր մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ Տէտէ Ագաճտա պիր լիման ինշասընը թէճհիւտ իթմիշ իսէ տէ, հիւքիւմէթին իչթիհադալարը քէսիրէսինտէն նաչի մէզքիւր թէճհիւտ իճրա օլընամամը, վէ գումբանեա՝ պու քէրրէ պունը քէնտիսի տէրէօհտէ իթմէյի իսթիտա իթմիշ օլմաղա, Նաֆիա նէզարէթի՝ Տէտէ Ագաճ լիմանընն ինշասընը մէզքիւր գումբանեասյա իհսանէյէ գարար վերմիշ տիր։

Միշպու լիման իչիւն սարֆ օլընա-ճագ 6 միլեոն ֆրանգ գարաթըլ մագ իւզրէ լիման հասըլաթը՝ գումբանեա թարաֆընտան ախզ օլընաճագ տրը։

—Ատանանրն Սէհրան կազէթասընտա օգունտրղընա կէօրէ, Բայաս գազասը ճիվարընտա տօլաշմագտա օլան էշգէյատան Մուշլու Խուրշիտ, Ատանալը Գալէօղ, Տաղը Խաչէր, Տիլարպէքիրի Դարբիէլ վէ Սահակ, Զէօգվէր գարիւէլի Գիրգօ՝ եէտէրինտէ պիրէր Վինչէսթրը թիւֆէնկի օլտրղը հալտէ տէրտէսթ օլունմըշլար տրը։ Էսնան միւտարէպէտէ զապթիյէրէ մուավէնէթտէ պուլընան Օճաղլը գարիւէսի մուխթարը Մէհմէտ աղա՝ էշգէյա թարաֆընտան աթընան գուրշունտան խաֆիֆճէ եարալանմըշ տրը։

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

(Ագանս դը Դեպեշ)

ՊՈՒ ԿԻԻՆԷԻ

Լօնտրա 27 յունվ.

Մէճլիսը մէպուսանտա խարճիյէ միւսթէշարը Սրը Ֆէրկիւսսն՝ Աֆրիգատա Սապի վէ Զամպէզի նէհրլէրի արաստընտաքի արազիի Մօզամպիք գումբանեասընա թէրք իթմէք իւզրէ Բօրթուկալին մէզքիւր գումբանեայա վէրմիշ օլտուղը սէնէտ ինկիլթէրանրն թանրյամաճաղընը վէ Բօրթուկալին էօյլէ պիր սէնէտ իմթասընա հագգը օլմատրղընը պէյան իթմիշ տիր։

Գէրլին 27 յունվ.

Իմբէրաթօրրն քիւչիւք մախսուսը վաֆթիզ օլրնրպ, խսմ Եուվաքիմ-Ֆրանսուա-Իմպէր գօնմուշ տրը։

Վիէննա 27 յունվ.

Բրէնս Ֆիլիպ տը Գոպուրկ՝ Պէլճիգա վէլիհահտընրն ճէնազէ ալյընտա հազրը պուլընմագ իւզրէ Պրիւքսէլէ կիթմիշ տիր։

Սօֆիա 27 յունվ.

Ալէքսանիա իմբէրաթօրընն եէվմը մախսուսը օյագ միւնասէպէթիլէ պու կիւն Ալէքսան իպատէթխանէսինտէ պիր այինը բուհանի իճրա օլընրպ, խարճիյէ նազրրընա սրբբեաթիպը ումումիսի վէ Ալէքսանիա ժէնէրալ գօնսօլոսը վէ հէքման պիլճիւլէ Ալէքսան միւթէպէրանը հազրը պուլունմըշլար տրը։ Այինը մէզքիւր խիթամընտա Ալէքսան բօլիթիգա մէմուրը՝ հէյեթը վիւքէլա իլէ մէմուրիյինն թէպրիքեաթրը գապալ իթմիշ տիր։ Սապայրն պայրաղը տիւնէ գատար՝ եարբմ չէքիլմիշ օլտուղը հալտէ պու կիւն թէքմիլ չէքիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՖՎԸ ՇԱՀԱՆԷ

Տիւնքի Նիւսխէմիզատ մէմուրիյէթը ազիմէ իլէ իլան օլընտրղը իւզրէ, չէրէֆսուտուր իտէն իրատէի մէրա հիմմիլթատէի հազրէթը Բատիշահի ահքեամը միւնիֆէսինճէ, երմէկի մահպուսինին պագը գալան 11 նէֆէրի տախի նամը աֆվը Շահանէ օլարագ վէ սէպիլէրի թախիլէ պուրուլարագ տիւն սաաթ 10 բատտէլերինտէ Բաթրիգխանէյէ իրսալ պուրմուլմըշ օլմաղա, մէրգումանրն էսամիսի պէր վէճհը աթի տիր։

1. Շէմիլէճի Քիւրէլեան Պողոս.
2. Տիվրիկլի Կիրակոս.
3. Սիվալը սրմաար Զագբրեան Կարապետ.
4. Թրապիզօնտա գօմիսիոնճը Յակոբ նամը տիկեր Շաւարշ.
5. Իզմիտտէ գահվէճի Ամասիալը Գրիգոր.
6. Իզմիտտէ գունտուրաճը Մորուք Յովհաննէս.
7. Ասիմանէլի սաաթճը Մաքսուտ.
8. Բարչաճը Նիկողոս.
9. Արապկիրլի Առաքել՝ նամը տիկեր Դարեգին.
10. Պիթլիսլի ըէնչպէր Պետրոս.
11. Պէշիքթաշ քիրիսէսինտէ ժամկոչ Բիւզանդ.

Մէրգումանն էվվէլա Բաթրիգխանէտէ Դատաստանական խորհրդարանա կէօթիւրիլիպ, պիր ազ սօնրա Զապթիյէ նազրրը ամուֆ. նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրի իլէ բօլիս մէճլիսի ըէիսի իզզ. հիւսնիւ վէ Մէզգիգի պիւյիւր միւավինի իզզ. Շէվգի պէյլէր վէ մայէթլէրի՝ արաստալարլա վիւրուտ իտէրէք, Բաթրիգխանէտէ Տէր Մինասեան Տ. Վահան վէ Շիչէճեան Տ. Իգնատիոս վարդապետլէր իլէ գարու քէչէճեար Ֆրէնկեան սատտ. Աբրահամ, Զօպանեան Միհրան վէ Գասպարեան Յարութիւն էֆ.լեր վէ Բաթրիգխանէնին տիկեր մէմուրիյին Թարաֆընտան պիլիմթիգպալ, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին նէգտինէ կէօթիւրիմիշլէր վէ իհթիրամաթը ֆիգգա իլէ գապուլ օլընմըշլար տրը։ Գատէհու Բաթրրգ Սրբազան հազրէթլէրինին տելալէթիլէ Մարը Եկեղեցինին Ս. Խաչ տաճարընա էնիլէրէք, օրատա պիլճիւմէ մօմ վէ գանտիլլէր եագրմըշ, վէ Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ չուրջառ կիրինմիշ վէ հէր իքի թարաֆընտա վարդապետ վէ քահանալար սաֆպէսթէ պուլընմըշ օլտրգլարը հալտէ, Դասրն արգասընտա տուրմուշ, վէ Նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրի տախի մայէթը մէվճուտսիյէ պէրապէր՝ տէրունը քիրիսէտ պիր մահալը մախսուստա թէվգուֆ պուլրմըշ տրը։ Գու սրբատա մահպուսին քիրիսէյէ կէթիրիլէրէք, Բաթրիգ վէքիլի Փէչիլմանեան Տ. Խորէն քահանայ՝ մէրգումանը քիրիսէնին զարպ թարաֆընա չէվիրէրէք «Հրաժարիմք ի սատանայէ» վէ սօնրա եիւզէրինի չարգ ճիրէթինէ չէվիրէրէք «Դառնամք ի լոյս Աստուածդիտութեան» վէ «Հաւատամք» տուվալարընը օգուտմըշ տրը։

Այինը մէզքիւրրն խիթամընտա Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ մահպուսինէ խիթապէն նասիհաթ եօլը պէր վէճհը աթի իտարէի քէլամ իթմիշ տիր։

«Սէվկիլիս էվլատլա՛րըմ, մահպուսիյէթինիզ՝ նիճէ գասավէթ վէ էնտիչէլերիմի մուճիպ օլույօր իտի. լաքին չիւքիւրլեր օլսուն ճէնապը հագգա, Բատիշահը մէրահիմթիթինահ էֆէնտիմիզ հազրէթլերի՝ քէմալը աթըքեթը Սէնիյէլերինտէն նաչի սիզի աֆվը Շահանէլերինէ նախլ պուլուրարագ մահպուսիյէթտէն ըթլագընըզը էմր ու իրատէ պուլուրմըշլար տրը։ Լաքին պիլի՞րմիսինիզ պիզ պիր սատրգ միլլէթիզ վէ անսամիմ թախթը ալիպախթը Օսմանեանա մէրպուրթը վէ սատագաթըմըզդա հիչ պիր լէքէ կէթիրմէմիշիզ. էօյլէ պիր մուամէլէտէ պուլունտը. ղընընդտա, պու հալ՝ տէվլէթի ու միլլէթի թէէսսիֆը ադիմի մուճիպ օլուր։ Պինանէն ալէյհ չիմտի Ս. Աւետարանա եագլաշընրդ վէ օ մուգատտա քիթապը պուս իտէրէք, պունտան պէօյլէ օ եօլտա պիր հալ ու հարէքէթտէ պուլունմայաճաղը. Նրդա եէմին իտինիզ։»

Գու նուիթգը միւթեագրպէն հապրատան չըգանլար՝ Ս. Աւետարանը վէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին էլինի պուս իտուպ, Զապթիյէ նազրրը նազիմ պէյ հազրէթլերինէ տախի արզը թէչէքքիւրաթ էյլէմիշլեր տիր։

Գատէհու Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ թէզալիւտը եօմր ու իգպալը Շէհինշահի էտիյէի խարիյէսինի թէքբար իտուպ, իշպու այինտէ հազրը պուլընան միւթեատտիտ էհալի ամինխան օլմուշ տրը։

Զապթիյէ նազրրը պէյ էֆէնտի հազրէթլերի իլէ մայէթի՝ էհալի թարաֆընտան նիւմայիշգաթը թէվճճիհլեբարանէ վագը օլտրղը հալտէ քիրիսէտէն չըգարագ արապայա բարքիպէն միւֆարէգաթ իթմիշլեր տիր։

Մահպուստան գուրթուլարը՝ թէքբար Բաթրիգխանէյէ կէօմիւրիլիպ օրատա քէֆիլլերի ալընտրգտան վէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին՝ թարիգը սատագաթտան ինճիրաֆ իթմէմէք վէ Բատիշահը մէրահիմ իքթինահ էֆէնտիմիզ հազրէթլերի իչիւն կէճէկիւնտիզ տուվա իթմէք խուսբընտա նասիհաթ եօլու թէքբար իրատ իթտիկի մէգալէի իսթիմա իթտիրտէն սօնրա, «Եաչասաբն Սուլթան Ապտիլ Համիտխան, եաչասրն Բաթրիգ Սրբազան» տուասընը անամիմ իլ գալպ նիտա իտէրէք Բաթրիգխանէտէն միւֆարէգաթ իթմիշլեր տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՃԼ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԴԸՃԼ

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեսմ պու քէրբէ քէնտիսինէ եէնի պիր թախթ եաբտրրրպ, պունդն ըէսմը քիւշատը՝ էկլը-նօար նիշանդնը կէշէնտ վուգու պուլան շէհրարինի միւնասէպէթիլէ իճրա օլընմըշ տը։ Սօյ ալիմուն եաբտրգը օլան պու թախթ դայէթ կէնիշ օլուպ, սրրգ «Կոթիք» ուսուլը միլմարիսի իւզրէ մէշհուր ըէսիմճի Տէօրլէրին վէրտիկի ըէսմէ թաթպիգէն ինչա իտիմիշ տիր։ Պունդն թէղերինաթնատա եալընրզ պիր նօգթա էն գիյատէ նաղարը տիգգաթը ճէլպ իտիլօր ըմրշ։ Շէօլէ քի, պիր վագթ թախթդն թէբէսինէ Բրուսիա թաճը մէվղու իքէն, պու քէրբէ Ալէքսանիա թաճը իմբէրաթօրիսի վագ իտիմիշ տիր։

Բօմատա բիվայէթ օլընտրզընա կէօրէ, Օն Ի. չիւնճի Լէոն Բաբա՝ Պէշինճի Սեբաստոս Բաբա միսալի պիր բաբա խազինէսի թէչքիլինէ, եանի նէֆիյէ կէ եա տիկէր պէօրիւբ ֆէլաքէթլէրէ գարշը իհթիյաթէն միլեօնլար մուհաֆիզասընա պաշլամըշ տը։ Օն Ի. չիւնճի Լէոն Բաբա՝ Տօգուզընճը Պիոս Բաբատան գալմա պիր խազի միլեօնլար պուլ տրգտան մատա, իւշ սէնէ ադտէմ բահիպլիք Ցոբելեանը միւնասէպէթիլէ ախզ իթմիշ օլտրզը քիւլիյէթլի մէպլաղը տախի մէզքիւբ միլեօնլարա զամմ ու իլավէ իթմիշ տիր։ Ցոբելեան մէպլաղը՝ տօղրուտան տօղրուրա Լէոն Բաբանընն էլինէ թէսիմ իտիմէքտէ պուլընտրզընատա, պունդն ըզգտարը քիմսէ, հաթթա Վատիկանդն վէքիլխարճ վէ սանտրգ մէմուրը պիլէ պիլմէյօր։

Բիվայէթէ կէօրէ, Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա-Ժօզէֆ՝ Բաբայա խաթթը տէսթիլէ մուհարրէր պիր մէքթուպ իրսալ իտէրէք, մուխթէլիֆ իզտիհմաճլարտատն տօղան չօճուղլարընն վաֆթիզ այինինտէն տօղայը Մաճառիսթանտա Քրիսէ իլէ Հիւբիւմէթ արասընտա զուհուրա կէլէն [illegible] ամայա պիր Նիհայէթ վէրիլմէսի իչիւն Մաճառ բէհապինի իւզէրինէ իճրաի նուֆուզ ու թէէսիր իմմէսինի ըէճա էյլէմիշ տիր։

Բրէնս Ժէրօմ Նաբօլէոնը քէրիմ [illegible] վէ Իմպալիա դրալը Ուսպէրթօնը հէմշիրէզատէսի օլուպ միշարէլէյէ գրալը կէյէն սէնէ վէֆաթ ի. տէն պիրատերի տիւք տ'Ալօսթատան տուլ գալան բրէնսէս Լէօթէթիանը մատազել Գլանտան տուլ գալան բրէնս Բօլան Բօնաբարթ իլէ եագընտա ադտը իզտիվաճը մուհարբէր օլտրզը՝ թէէմինէն բիվայէթ օլընրյօր։

ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

ՖՐԱՆՍԱՏԱ.

ԶՕՃՈՒԳ ՏԻՇԻՇԻՐՄԷ

ՃԻՆԱՑԷԹԻ

Ֆրանսատա Թուլօն շէհրի պէլէտիլէ բէիսի Մ. Ֆուռուլ իլէ շէրիքը թէօհմէթլէրինն պիր չօճուգ տիշիւրմէ մատէսինտէն տօլայը վուգու պուլան մուհաքէմէլերինն տինէքի նիւսխէմիզտէն տէվամը։

Մարտ Օտիպէր

Բէիս.— Մ. Ֆուռուլը պիր խալը վագթատան պէրու թանըրսընրզ։ Մ. Ֆուռուլ՝ մէքթէպէ տէվամ իթմէքտէ իքէն, բէտերինէզ՝ օ մէքթէպէն միֆէթթիչի իմիշ, սիզ տէ օ վագըթատան պէրու թանը իմիշսինիզ։

Մատամ Օտիպէր.—Էվվէթ, էֆէնտիմ։ Սօնրա Մ. Ֆուռուլ՝ տօնանմատա խըտմէթ իթմէքտէ իքէն անը կէօղտէն զայպ իթտիմ իսէ տէ, Թուլօն պէյէտիյէ բիյասէթինէ ինթիխապ օլընտրզատա, անընա միւնասէպէթ գէոպ էյլէտիմ։

Բէիս.— Մ. Ֆուռուլ՝ քէնտիսինէ պիր էպէ թէտարիք իթմէնիզդն թէքլիֆ իթմիշ մի տիր։

Մատամ Օ.—Էվվէթ.

Բէիս.— Թէտարիք [illegible] տինիզ մի։

Մատամ Օ.— Էվվէթ, Թուլօնատա հիչ պիր էպէյի թանըմադ իտիմ, էպէ չըրագըրընատա պուլընմըշ օլան պիր գըզա միւրաճաաթ էյլէտիմ։ Մէրզումէ՝ «հէր հա՞նկը էպէյի իսթէր իսէնիզ, էմբինիզի իճրայէ միսարէաթ իտէր» տէտի, վէ մատամ Լօրընն ատրէսինի պանա թարիֆ էյլէտի։ Մատամ Լօրա տէտի քի, «տօսթլարընատան պիրինէ թէալիւդ իտէն պիր զատընն՝ պիր վագթընտ ղիքտէ պիր մուամէլէ իչիւն սիզին մուավէնէթինիզ միհրաճ օլապիլեճէք տիր։ Ինտէ իրճապ սիզ միւրաճաաթ օլընապիլը՞ մի։»

Բէիս.—Պունընկա նէ՞ տիմէք իսթէտինիզ։

Մատամ Օ.—Ալիազրմա մուղայիր օլան պիր թագըմ թաֆսիլաթա կիրիշմէտիմ իսէ տէ, մէրամընը անլաթապիլեճէք սուրէթտէ պէյանը հայէյտիկիմ տերքեար տը։ Էպէնին ճէվապընատան եալընրզ իւճրէթին թալինի մաթլուպ իտուկինի անլամը իտիմ։ Ֆագաթ չուրասընը իլա վէ իթմէլիյիմ քի, պէն պու խուսուսատա վիճանրմա մուղայիր պիր սուրէթտէ հարէքէթ էյլէմէտիմ։ Մ. Ֆուռուլը էֆքեարընատան սարֆը նաղար իթտիրմէք իչիւն մուամիլէյհ նէզտինտէ բէք զիյատէ ըսրար էյլէտիմ։ Ղունատան հասրը օլաճագ նէթիրը վախխէյի էվվէլճէ քէշֆ իթմիշ իտիմ։ Պէն եալընրզ հիչ թանրմատրզըմ վէ կէօրիւշմէտիկիմ մատամ տը Ժօնքիէրի էպէնին քէնտի խանէսինտէ գապուլ իտուպ իտէմէյէճէյինի թագդիգ իթմէք վազֆէսինի տերէօհատ իթմիշ իտիմ։

Բէիս.—Ֆագաթ սիզ վազիֆէնիզ տաիրէսինի բէք զիյատէ թէճավուզ իթմինիզ։

Մատամ Օ.—Հա՛ըթ քի իսթէտիկիմտէն զիյատէ թէճավուզ էյլէտիմ։

Մատամ Օտիպէր՝ Մ. Ֆուռու իլէ օլան միւնասէպաթընն սատէճէ միւնասէպաթը տօսթանէտէն իպարէթ պուլընտրզընը պէյան իթմիշ տիր։ Հալ պու քի, Մ. Ֆուռու՝ աբսինի իտտատա էյլէմիշ իտի։

Մատամ Օտիպէր իֆատաթը վագրասընտա սէպաթ, վէ հէր պիր սիւվալէ տէրհալ պիր ճէվապ իթմա իթմիշ տիր։

Բէիս.—Մատամ տը Ժօնքիէրին էշ եասընը սիզ մի գապուլ իթտինիզ։

Մատամ Օ.—Էվվէթ, պանա խապէր վէրմէքսիզին եօլլատրլար, պէն տէ էպէ մատամ Լօրը էվինէ կէօնտէրտիմ։

Բէիս.—Սիզ տէրէօհտէ իթտիկինիզ վազիֆէյի պու սուրէթլէ թէճավուզ իթտինիզ տէմէք տիր։

Մատամ Օտիպէր.—Էվվէթ, էֆէնտիմ։ Սօնրա Մ. Ֆուռու՝ տօնանմատա խըտմէթ իթմէքտէ իքէն անը կէօղտէն զայպ իթտիմ իսէ տէ, Թուլօն պէյէտիյէ բիյասէթինէ ինթիխապ օլընտրզատա, անընա միւնասէպէթ գէոպ էյլէտիմ։

Բէիս.— Մ. Ֆուռու՝ քէնտիսինէ պիր էպէ թէտարիք իթմէնիզդն թէքլիֆ իթմիշ իտիմ։ Մ. Ֆուռուտան 500 ֆր. ատրմ իսէ տէ, մէպլաղը մէզքիւրը մատամ տը Ժօնքիէրէ քիթապ վէ չիյէք վէ սիկարա կէօնտէրմէք իչիւն ատրշ իտիմ։ Մատամ Լօրընն իւճբէթինին թէսվիրլսինէ ասլա վէ զաման գարարշադ իսթէմէտիմ։

Բէիս.— Մատամ տը Ժօնքիէրի կէօրտիկինդ վագթ քի՞մտէն պանա իլտինիզ։

Մատամ Օ.—Մ. Ֆուռուտան պանա իթտիք։ Մատամ տը Ժօնքիէր՝ Մ. Ֆուռունընն քէնտի սըրբրը իչիւն իթմիշ օլմասընատան տօլայը բէք գիյատէ հիտտէթ իթմիշ իտի։ պունա ճէվապէն Թուլօն չէհրինտէ պէնտէն պաշգա պու սըրրա վագբի պիր ատամ օլմասընը սէօյլէտիմ։

Բէիս.—Զօճուգ տիշիրմէ մուամէլէսինտէն պանա իթտինի՞զ մի։

Մատամ Օ.—Խայրը, մատամ տը Ժօնքիէրին էվատարընատան վէ քէնտիսինէ միւթէալլիգ սաիր պազը մատտէլէրտէն պանա էյլէտիք, չօճուգ տիշիրմէ հագդընատա պէնիմ ըէյիմ ասլա սօրուլմամըշ տը։ Պազէն պէն հազրը օլտրզըմ հալտէ մուամէլէի մէզքիւբէտէն պանա օլընը վէ թէրէթթիպ իտէճէք սէսուլիյէթ հագդընատա թէճամի էֆքեար իտիրը իտի։

Բէիս.— Իթհամամէտէ սիզին պազգա պիր սուրէթտէ հարէքէթ իթտիկինիզ իտատա օլընը յօր։ Ղալիպա մատամ տը Ժօնքիէր՝ էպէնին էվինտէն չըգմադ իսթէմիշ իքէն, սիզ մանի օլարընրզ վէ էպէյէ չէճաաթ վէ մէմանէթ իպրազ իթմէմէսինտէն տօլայը պէյանը չիքարթիթ իթտինիզ։

Մատամ Օ.—Պու եալան տը, պիրաքիս պէն մատամ տը Ժօնքիէրէ արթըգ էպէնին էվինտէ զամատասընը թավսիյէ իթմիշ իտիմ։ Էվվէլէ մըրտէ Մ. Ֆուռուլա էֆքեարըմը սէօյլէտիմ, թասավվուրը վագըընտան սարֆը նաղար իթմէսինի բէճա էյլէտիմ, վէ էպէնին մալիւմաթ վէ մէհարէթը լազըմէյիճիզ օլմատըընը վէ պիր վագատա միւէլլիմէ զուհուրինտէն գօրգտրզըմը սէօյլէտիմ։ Պէն հիչ պիր վէճհլէ իչէ միւտախէլէ իթմէք իսթէմէտիմ, պու պապտէքի գարարընը Մ. Ֆուռու իլէ մատամ տը Ժօնքիէրէ վէ էպէյէ անլաթտրմ։ Զօճուգ տիշիրմէկիւ վագթ պէն Զուրիցցերիատա իտիմ։

Հէր էշրէ էտրէ բուրմընը արտընը։

Ձինաէթին իֆչասընը միւնթիճ օլան վուգուաթտա մատամ Օտիպէրին նէ՞ տէրէճէյէ գատար մէտխալի պուլընմըշ տը։ պու պապտէ մէրգումէ թարաֆընտան վէրիլէն իյզահաթ չու աթխտէքի տիր։

Մատամ Օտիպէր.—Պիր կիւն Մ. Ֆուռու՝ միւսիւ վէ մատամ Ժօնքիէրին տերհալ Թուլօնտան չըգմադընը լազմ կէլտիկինի պանա սէօյլէտի վէ տէտի քի, «Մ. տը Ժօնքիէր՝ հագդիգէթի կէօրմէք իսթէմէյօր. պու ատամէն կէօղէրինի քեաֆֆէի վասէթալարընա աչտրրմալըյրզ։» Պունա ճէվապէն, «Մ. տը Ժօնքիէրէ իչի պէն [illegible] իսթէմէյէճէյինինի իւմիտ իտէրիմ» տէտիկիմտէ, «մատամ տը Ժօնքիէրին վազը հազ իթտիկինէ տաիր մուամիլէյհա թաբաֆընտան պանա խիթապէն եազընան բուլատա՝ Լիւսինին էլինտէ տիր։ էկէր մատամ տը Ժօնք էր՝ Թուլօնատան չըգմազ իսէ, Լիւսի՝ իչպու բուսուլալը միւտատաիի ումումիյէ կէօսթէրէճէք տիր» տէտի։ Թապէր վէրմէք վասէթալարը արամայա պաշլանտը, պու վասէթալար պիրիրինտէն ֆարգը իտիրը։ Մ. Ֆուռու՝ արթըգ եանընտան ալրըմազ օլմուշ իտի։ մուամիլէյհ՝ պիր ազ տիշիւնտիքտէն սօնրա պանա տէտի քի, «Մ. տը Ժօնքիէրի խոտտավանանք իտէն բարազա պու պապտէ թէչէպիւսաթը լազմէ իճրա իթտիրիլէպիլիր։ բահիպը մուամիլէյհէ պու պապտէքի խըտմէթինէ միւքեաֆաթէն էօրէտէն պէրու արզու էյլէտիկի պիր քեօյ բարազըզը մէմուրիյէթի իթա օլունապիլիր։» Պու թասավվուր՝ մէվգրի իճրայա վազ օլունմատը, վէ բարազա տաիի պունտան մալիւմաթ վէրիլմէտի։ Նիհայէթի իմզասըզ մէքթուպլար իլէ քէշֆիլէթին խապէր վէրիլմէսի թասավվուրը գապուլ օլունտը։

Իչպու զարարը իճրա իչիւն էվվէլ էմրտէ աթիտէքի մէքթուպ իրսալ օլունմուշ տը։ Մէքթուպը մէզքիւրը՝ «Բ» իչարէթի իչինէ ալընան ֆըզրալարը՝ Մ. Ֆուռու թարաֆընտան իրավէ իտիմիշ տիր։

Սէրբեստը Ռէշիդ.

Պազը չամսսի սէպպէրէտէն նաչի մատամ տը Ժօնքիէրին Թուլօնտա իգամէթի՝ պէնճճ մէքրուհ վէ մուճիպը խատարաթ օլմագտա տը։ Թուլօնա ավտէթինիզ միւնասէպէթլէ պու մէքթուպը եալընը վագթ կէչիրմէք իչիւն եազտրզրմըզը սէօյլէմիշ տիր։ Պէն շուրասընը թէքրար իտէրիմ քի, պու մէքթուպը անճագ Մ. Ֆուռուլա մուգավէմէթ միւմքին օլամատըզընը պիլտիկիմ իչիւն եազտրմ։

Խ-դէր Վէրդ Վ-էր-ը-ը

Մատամ տը Ժօնքիէրին գօճասընա իկպարը քէյֆիյէթ իչիւն պիր չօգ վասէթալար թասավվուր իտիլմիշ իսէ տէ, նիհայէթ մալիւմ օլան մէքթուպէն իրսալինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Բէիս.—Սիզ բասատխանէ ճիվաբընա կէթտինիզ վէ օրատա արապատան էնպ Մ. տը Ժօնքիէրին կէլմէսինէ ինթիզարէն պաղչէտ կէզ տինիզ։

Մատամ Օ.—Էվվէթ, Մ. տը Ժօնքիէր կէլմէմիշ տիր։ Մ. Ֆուռու՝ «բարթիլի զայպ իթտիք» տէտիկինտէ, պէն՝ «պունա թէէսիֆ իտէմէմ» տէտիմ։ Պէթէքբար արապայա պինտիկիմիզտէ արամզատա չիտտէթլի պիր միւնազատա զուհուր էյլէտի։ Մ. Ֆուռու՝ էֆքեար ու միւթալաաթընը քէմալը չիտտէթլէ իլթիզամ իմմէքտէ իտի։ նիհայէթ պանա տէտի քի, «մատամ քի սիզ պանա մուավէնէթ իթմէք իսթէմէյօրսընրզ, Մ. տը Ժօնքիէրէ պիզզաթ եանընա չաղրրարագ քեաֆֆէի վուգուաթը օնա իֆչա իտէճէյիմ։»

Էլհասրլ մատամ Օտիպէր՝ պու իշտէ Մ. Ֆուռուլա մուավէնէթ իթմէյէ մուվաֆֆագաթ իմմիշ տիր։ Պունատան հասրլ օլան նէթիճէ օ. գուլյանլարընն մալիւմիւ տիր։

Մատամ Օ.— Նիհայէթ Մ. Ֆուռունընն էմրլէրինի իճրա էյլէտիմ։ էկէր Մ. Ֆուռու՝ վուգուաթը մէն իթմէք իսթէմիշ օլա իտի, Մ. տը Ժօնքիէրի գօլունտան թուսթուպ եանընտան էրբագլանտրրապիլիր վէ եախատ պիր բօլիս չաղրրրզ պէնի եանընտան չըգարապիլիր իտի։

Սաաթ ալաֆը. 4 պուչուգտա հէյէթը մահքէմէ թէնէֆֆիւս օտասընա չէքիլմիշ, վէ պիր չէրեէք սօնրա ավտէթէ,

Բէիս.— Ֆաիրէլ պէլէտիյէտ Մ. տը Ժօնքիէր իլէ վուգու պուլան միւլագաթընրզ հագդընտա իյզահաթ վէրինիզ։

Մատամ Օ.—Մ. տը Ժօնքիէրէ տէտիմ քի, «Մ. Ֆուռու՝ պէօրիւքպիր թէհլիքէ իչինտէ տիր, վէ մատամ տը Ժօնքիէր պու իշտէ զիմէտխալ տրը։ Եվվէլ եմրտէ չիմտի սիզէ իֆչա իտեճէյիմ վուգուաթ հագդընտա քիսսէյէ պիր չէյ սէօյլէմէյէճէյինինզդ նամուսընրզ վէ բիւթպէնիզ իւզէրինէ վատ իմմէմինզդի ըէճա իտէրիմ։» Մ. տը Ժօնքիէր՝ թալեպ՝ էթտիկիմ վատը վէրմիշ օլմազլա, պիլտիկիմ չէյլերի քէնտիսինէ իֆչա էյլէտիմ։ Մ. տը Ժօնքիէր՝ հարէքէթտը վազրամն մատամ տը Ժօնքիէրէ՞ մի, եօգսա Մ. Ֆուռուլա՞ մը խըտմէթ մագսէտինէ միւպթէնի օլտուղընը սօրտուղընտա, Մ. Ֆուռուլա տա.

---

(167)

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻՐԷԼԼԻՃԻ

ԴՈՒԱԼ ԲԻԶՊՈՒԲԿ

ՄԻՐԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

—Պու գատընը խուսուսի օտատա կէօթիւրինիզ վէ չիմտի եանընա կիտէճէկիմի քէնտիսինէ սէօյլինիզ.— տէտի, պատէհու պաղչէպանա սէրիան պազը իյզահաթ տահա վէրտի վէ կէլէն միւսաֆիր գատընը եանընա կիթմէք իւզրէ պազչէպանը եանընտան այրըլտը։

Սապահլարը պու գատար էրքէն, քէյատ պիլէ մատամ տը Գարմէյլ հէնուզ քէնտի օտասընատա պուլընը յօր իտի։ Վալանթինէ կէլինճէ, մէրգումէ գըզ՝ կիյինմիշ օլսուն օլմասընը, կիւնտիւզ թատամը վագթընտան էվվէլ աչաղա էնմէզ իտի։

Մ. տը Գարմէյլ՝ Վալանթին իլէ կէզինմէյէ չըգտըը վագթ բասթ կէլմիշ օլտըը միւսաֆիր գատընը իւք ադրը թանընմատը։

Լաքին մէրգումէնին բէք բասրթալը կիյինմիշ օլտրզընը վէ հէնուզ կէնճ վէ կիւզել օլուպ, հալ ու թավրընատա պիր էսէրը թէմէյյիզ ու նէզաքէթ պուլընտրզընը ֆապրիգաթօր ֆարգ իթտի։

Մ. տը Գարմէյլ՝ Մէլանիյի սէլամլայրպ մէրգումէյէ պիր դօթուգ սանտալեասը կէօսթէրտիքտէն վէ քէնտիսի տէ անրն գարշըսընտա օթուրտրգտան սօնդրա։— Մատամ, բէք թէլաշ վէ հէյէճանը կէօրիւնէյօրսընրզ։

Մէլանի.— Տօղրու տը, էֆէնտի, զիրա գօրգարագ եանընրզա գատար կէլտիմ։

Գարմէյլ.— Լաքին, մատամ, պէն տայա պանա միւրաճաաթ իտէնլէրի հիւսնիւ գապուլ իթտիկիմի էլզէթթէ սիզէ սէօյլէմիշէր տիր։

Մէլանի.— Հա՛, էվվէթ, Մ. տը Գարմէյլին նաղիք պիր ատամ օլտրզընը պիլիրիմ։ լաքին նէզանինտէ սաիրլէրի կիսլի նաիլը իկթիֆաթ օլամամագտան գօրգարըմ։

Գարմէյլ.— Էօյլէ իսէ, մատամ, սէպպէր զիյարէթինիզի լութֆէն պէյան իտինիզ։

Մէլանի.— Էֆէնտի, կէօրիւյօրրմ քի պէնի թանըմայօրսընրզ։ հալ պու քի պէնի պու կիւն պիրինճի տէֆա կէօրմէյօրսընրզ։

Գարմէյլ՝ մատամ Լըվասէօրի տիգգաթը պիր սուրէթտէ պագարագ։— Աֆվ իսէրսինիզ, մատամ, չիմտի սիզի թանըրմ։ պու էսնատէ սիզ օրման քէօշկիւնտէ իգամէթ իսէրսինիզ, տէյի՞լ մի։

Մէլանի.— Եվվէթ, էֆէնտիմ, պէն մատամ Լըվասէօրիմ։

Գարմէյլ.— Իսմինիզ տախի խաթրընա կէլիյօր, մատամ։

Մէլանի.— Միւսիւ տը Գարմէյլ, կէօրիւյօրրմ քի, զիյարէթիմէ թէճճիւպ իտէյյօրսընրզ։

Գարմէյլ.— Հագիգաթէն թէճճիւպ իտէյյօրրմ, մատամ, վէ քէնտի քէնտիմէ սիւվալ իտէյյօրրմ . . .

Մէլանի.— Էֆէնտի, քէրիմէնիզ մատամզէլ Վալանթին հագդընտա հրսս իթտիկիմ մուհապպէթը ֆէվզէլատտէն նաչի պազէն տէլի կիպի իշլեր եաբմաղա միւթէճասը օլտրզըմը սիզի սէօյլէտիկիտտ զանընմ տահա զիյատ տիշէարը իսթիդրապ օլաճագսընրզ։ Ուզաթմայալրմ, էֆէնտի, մատամզէլ տը Գարմէյլ հագդընտաքի մուհապպէթիմ՝ պէնի կէլիպ քէնտի բէյտէրինի պուլմաղա սէվգ իթմիշ տիր։

Գարմէյլ՝ իչիթտիկի սէօյլերէ ինանամայարագ.— Լաքին, մատամ, սէօյլէտիկինիզ սէօյլեր՝ թէճճիւպիմի տէյիլ, ատէթա վէլէկ ու թէէսիյիրիմի մուճիպ օլույօրլար։

Մէլանի.— Միւսիւ տը Գարմէյլ, խանէնիզտէ պէնիմ ճասուսըմ եօգ տրը վէ լաքին օրատա նէ կէշիպ տէոնէրսէ պիլիրիմ։ մատամզէլ Վալանթին մուզտարըպ վէ պէտագաթի տրը։ անը մանվ իթմէքտէ օլան խասթալըզը պիլիյօրսընրզ վէ լաքին թէտաղի իսէմէյօրսընրզ։ Մէրգումէ՝ միւսթէալլի աշզ ու սէվտա օլմուշ տրը, հէյմ սէվէր հէյմ սէվիլիր։ ըէճա իտէրիմ, էֆէնտի, իբի քիչինին մէսուտիյէթինէ սէպէպ օլընրզ, Մ. Ճէյմս Լինգօլնը չաղրրընրզ վէ մատամզէլ Վալանթինի օնա վէրմէյէ մուվաֆֆագաթ իտինիզ։

Գարմէյլ.— Հագիգաթէն, մատամ, նէ՞ տիշիւնէճէրիմի պիլմէյօրրմ։ վէ ա. ճապա գարշըմտաքի զավալը պիր ագըլուրզ գարը մը՞ տրը տէյու քէնտի քէնտի՞մէ սիւվալ իտէյօրրմ։

Մէլանի.— Միւսթէրիհ օլընրզ, էֆէնտի, պէն տէլի տէյիրիմ, ագլըմ թէմամըյլա պաշրմատա տրը։

Գարմէյլ.— Պէն տէ էօյլէ ինանմագ իսթէրիմ։ լաքին էօյլէ իսէ, պիր ազ կվվէլ տէտիկինիզ իւզրէ գըզըմա օլան մուհապպէթինիզ՝ սիզէ չիմտի պէօյլէ պիր տէլիլիք իճրա իթտիրիյօր։

Մէլանի՝ հըզ իլէ.— Էֆէնտի, պաշգալարընն ըզտրրապաթընա ճըմագ վէ իքի պէտապաթն տապասընը միւտաֆէա իթմէք սահիհէն տէլիլի՞ք մի տիր։

Գարմէյլ.— Խայր, էլվէթթէ տէյիլ տիր, մատամ։ լաքին պու իշտէ էօյլէ պիր հալ կէօրիւյօրրմ քի, սիզ ատէթա սիզէ ախտ օլմայան պիր իշէ միւտախէլէ իտիյօրսընրզ։

Մէլանի.— Պու իշ մէմուլինիզտէն զիյատէ պանա ախտ տիր, էֆէնտի։

Գարմէյլ.— Անլամայօրրմ Լաքին հէր նէ օլուրսա օլսուն, մատամ, նէ՞ հագգա մէպնի պուրայա կէլիպ պանա քէրիմմէմտէն պահս իթտիկինիզի սէօյլէյէ պիլի՞րմիսինիզ։

Մէլանի.— Պու հագգը, էֆէնտի, մատամզէլ Վալանթին հագդընտա օլան մուհապպէթիմ պանա վէրիյօր։

Գարմէյլ.— Եվվէթ, մուհապպէթինի՛զ, օ զարը՛պ վէ աճայիպ մուհապպէթինիզ։

Մէլանի.— Մուհապպէճիմ հիչ պիր վագթ զարիպ ու աճայիպ տէյիլ տիր, թէմամըյլա թապիի պիր մուհապպէթ տիր։

Գարմէյլ՝ սապրսըզլըգ նիշանէսի օլարագ եէրինտէն չէօյլէ պիր գըմըլտանընզ։— Կէօյա քէրիմմէմ հագգընտա վագը օլան մուհապպէթ վէ տօսթլըրընընզ՝ սէպպիպզ օլտրզընատան, պանա չօգ զարիպ կէօրիւնիյօր, զիրա սիզ մատամզէլ տը Գարմէյլի թանըր թանըմազ պիր չէյսինիզ։ էկէր քէնտիսինէն իսիւտանասը օլմուշ օլսա իտինիզ, օ վագթ պիր տէրէճէյէ գատար ագլըմ էրէր իտի։

Մէլանի — Էյ էկէր վալիտէ օլուր ի՞սէմ։

(Ցեղ-4)

հա զիրատէ մուհապպէթիմ օլտուղընը սեօյլէտիմ վէ տէտիմ քի, «սիզին մատամ տը ժօնքիէր իլէ պէրապէր Թուլօնատա չըզմանըզ միւնասիպ օլուր զանն իտէրիմ։ պու սուրէթլէ պիր թագըմ ըէզալէթլէրին վուգուրընը պէրթարաք իտէճէքսինիզ։» Մ. տը Ժօնքիէր՝ իֆատաթը վագըմը նէ՞ սուրէթլէ իսպաթ իտէպիլէճէյիմի սիւվալ էյլէտիկինտէ, «պու կիպի շէյլէրի իսպաթ իտէն տէլիլլէր՝ էլտէ պուլընմազ, ֆագաթ իսթեր իսէնիզ, չօճուգ տիւշիւրմէ մուամլէսինի իճրա իտէն էպէյի չաղըրըզ վուգուաթը օնատա նագլ իթտիրէյիս» տէտիմ։ Գունընը իւզերինէ Մ. տը Ժօնքիէր՝ էանըմատ չըզտը կիթտի։ Մ. Ֆուռուլը կէօրտիկիմտէ, «սէօյլէ պագալըմ նէ՞ վագթ կիտէ. յօրլար» տիւէ սօրտու։ պէն «պու պէօյլէ օլմազ» տէտիմ։ Գիր աղ վագթ օնրա Մ. Ֆուռու՝ Մ. տը Ժօնքիէրտէն ալարը պիր մէքթուպը պանա կէօսթէրտի։ Իշպու մէքթուպտա, «էկէր նամուսը պիր ատամ իսէնիզ, օիզին նէ եարմանը լազըմ կէտիկինի պիլմէնիզ լազըմ կէլիր» քէլիմէթը եազըլը իտի։ Մ. Ֆուռու՝ պունըն մանասը նէ՞ օլարընը սիւվալ էյլէտիքտէ, «Մ. տը Ժօնքիէր՝ սիզի քէնտի բէնտինիզի թէլեֆ իթմէյէ տավէթ իտէյօր» տէտիմ։ Գունա ճէվապէն Մ. Ֆուռու՝ «էկէր պիւթիւն գարբլար ի չին թէլեֆը նէգս իթմէք լազըմ կէլսէ, տիւնեատա էրքէք գալմազ» տէտի։

Մ. տը Ժօնքիէր՝ մատամ Օտիպէրին խանէսինէ կիտիպ, պիր բէրտէ արգասընտա սագլանմըզ վէ օրատա մատամ Օտիպէր իլէ եպէ էօր պէյ նինտէ վուգու պուլան պիր միւքատէյէմէյի տիւնէմիզ օլմազլա, արթըգ պիլճիւմէ չիւպհէլերի տէֆ օլմուշ տը։

Մէլեքթը «ոէր։

Մատամ Օ.—Մ. տը Ժօնքիէր՝ նամուսը իւզերինէ թիա իթտիկի վատը իճրա իթմէմիշ տիր։ Մուսիպիէյհ պէյանը մատերէթիէ պանա իթիրաք էյլէտի։ Մ. Ֆուռունը նա՞սըլ ատամ օլարընը իսպաթ իտէն պիր մէքթուպը էլինտէ պուլընտըրընը սեօյլէտիկիմտէ, «մատամ, պու մէքթուպ պանա լազըմ տը» տէտի։

Մատամ Օտիպէր՝ Մօրլիէնատա Մ. Ֆուռուէրն խանէսինտէ վուգու պուլան իճթիմատան պահսլա չէօյլէ տէմիշ տիր։

Մատամ Օ.—Օրատա հէր գաֆատան պիր սէս չէգէյօր իտի։ Մ. Ֆուռու՝ միւքէտտէր պիր հալտէ սանտալէատա օթուրմագտա վէ իքի ատամ արասընտա գալմըշ պիր մահ. քիւմէ պէնդէմէքտէ իտի։ Գու իքի ատամընը պիրի՝ քէնտիսինտէն հիշ պիր շէյ սորմամըշ, վէ տիկէրի իսէ՝ քէնտիսինտէն պէկբի իլդահաթ թալէպ իտէճէք իտի։ Մ. տը Սէնի Գօլմա՝ Մ. Ֆուռու թարաֆընտան Թահսիհ իտիլէն իմզասը պիր մէք. Թուպրն (պալէատէ միւնտէրիճ մէքթուպրն) եալընը պէնիմ մուխալէֆէթիմ սայէսինտէ կէօնտէրիմէտի կինէ տաիր օլան բիմվալէթին սահիհ օլուպ օլմատըղընը պիլմէք իսթէտի։ Մ. Ֆուռույա աճրտրմ, եալան սեօյլէտիմ վէ պիւթիւն մէսուլիէթի իւզերիմէ ալտրմ։ Գունընը իւզերինէ Մ. Ֆուռու՝ թաղէ հայաթ քէսպ էյլէտի վէ պիր թավրը միւսթէհզիրանէ իլէ մատամ տը Ժօնքիէրէ «սուս օլունը», մատամ, պիր ֆահիշէ կիպի լագըրտը իտէյօրընը՝ տէտի։ Երթէսի կիւնիւ Մ. Ֆուռու՝ Բարիզէ ազիմէթ իթտի։ Մուսիպիէյհի եալընը Մ. տը Սէնի Գօլմա ալէյհինտէ տօլանտըրընը՝ տավասը իգամէ էյլէտիկի վագթ պիր տահա կէօրտիւմ։ Մ. Ֆուռու՝ վուգուաթը մէգքիւբէտէն տօլայը իզհարը թէէսիւֆ իթմէտի, հաթթա պանա տէտի «պու գարը իւսթիւմէ տիւշմէք իսթէտի, հալ պու քի պէն անը եէրէ եուվարլատը։» Մատամազել Լիւսի Լէկէրին պիր կէօնա իսպարաթ իճրասը էֆէնտիրընտա պուլընմասընը պիլիրիմ։ Մ. Ֆուռունըն մագսէտի նէ՞իտի, արայա արայա պունու տա պուլտուտ քի, ավօգաթլարըմ օլան Մ. Ալպէր Տանէ իլէ Մ. Բիթէրա՝ պունու հուզուրը մահքէմէտէ իրղահ իտէճէքլէր տիր։

Վազիֆէի միւտաֆասընը քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ իճրա իթմիշ օլան մատամ Օտիպէր՝ բէիսը մահքէմէնին իշարէթի իւզերինէ եէրինէ օթուրմուշ, վէ նէօպէթ Մ. Ֆուռույա կէմիշ տիր։

(Տէվ-Դ)

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Թէոդէր Խոռոռ

Պէյն, սըրթ իլիկի վէ ուժում սինիր խասթալըգարընա միսալթէլա օլան խասթալարը ուօգթօրը մուսիպիէյհ հէր կիւն էշլէնտէն սօնրա Պէյօղլուանտա Պէքեար սօգաղընտա 9 նուէմբրօյը խանէսինէ գապուլ իտէր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊՐՈՒՍԱ

. . . Խմբագիր,

Բանտարկեալ ազգայնոց ազատութիւնը աւետող՝ Պատրիարքական բերկրառիթ հեռագիրը հոս հասած վայրկենին՝ քաղաքիս բոլոր Հայ հասարակութիւնը անհուն ուրախութեամբ լցուեցաւ։ Իսկոյն եկեղեցւոյ զանգակները հնչեցին՝ և ժողովրդեան խուռն բազմութիւն մը ճեպ ի ճեպ փութաց վազել դէպ ի հանդէս, զոր խիստ շքեղ ու փառաւոր կերպիւ տնօրինած էր Դեր. Սրբազան Առաջնորդ հայրը, և որ կատարուեցաւ Եկեղեցական Դասուն գոհաբանական աղօթքներովը՝ և դպրաց քաղցրաձայն երգերովը, որոց ժողովուրդն ամենայն և երկսեռ վարժարանաց աշակերտքն ու աշակերտուհիք կը ձայնակցէին ջերմեռանդն կեցցէներով։

Յետ աւարտման Ս. Եկեղեցւոյ՝ իւրաքանչիւր ոք ցնծութեամբ կը տօնէր այս ուրախառիթ օրը, և ի նոյն կը շնորհաւորէին զիրար սրտագին բարեմաղթութիւններ ընելով՝ վասն ամենապատուական կենաց Օգոստափառ և առատապութ Կայսեր մերոյ Մեծին Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանի։

Նոյն օրը՝ անմիջապէս տեղեկագրեցաւ սոյն երախտագիտական և գոհաբանական հանդէսը տեղական իշխանութեան, Առաջնորդականյատուկ թագրիրով մը, զոր Նորին Վսեմութիւն կուսակալ Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա՝ մատոյց իսկոյն Նորին Կայսերական Վեհափառութեան՝ խնդակցութիւններ և շնորհակալութիւններ ևս յայտնելով Ազգային Առաջնորդարանիս երբև՛ընդհանուր Հայ ազգին։

Նոյնպէս վերոյիշեալ հանդիսին վերաբերեալ տեղեկագիր մ՚ալ Ազգային Պատրիարքարան ուղարկուած է, որոյ պատճէնը ի Ծոց գրոյս ներփակեալ կը գտնէք։ բարեհաճեցէք զայն ևս սոյն գրոյս հետ Ձեր Պատթերթին մէջ հրատարակել նոխութեամբ։

Դարձեալ միևնոյն օրը հաղորդուեցաւ նաև Ս. Առաջնորդ հօր կողմէն Վիճակիս բոլոր թեմերուն՝ Պատրիարքական վերոյիշեալ հեռագիրը յատուկ հրահանգիչ շրջաբերականներով ի գիտութիւն և ի մեծ խնդութիւն բոլոր վիճակային ժողովրդեան։

Զայս Ձեր պատուական թերթիս հրատարակելիովդ խնդրելով և կանխաւ իմ շնորհակալութիւնս յայտնելով, Մնամ յարգանօք

Աշէր- Տ. Ահարոնեան

1891 յունվ. 10

* * *

Բաթրիգ Սրբազան հաղորդութիւրինէ Պրուսատան կէօնտէրիյին բարօրթօնէն սուրէթի տիր։

Պրուսա 11 յունվ. 1891

Ամենապատիւ Սրբազան Հայր,

Նորին Վեհափառութիւն հպատակասէր և բարեգութ Կայսեր մերոյ արքայական բարձր շնորհացը և հայրական ներողութեանը արժանացող բանտարկեալ ազգայնոց ազատութեանն առթիւ յաղագս Սրբազնութենդ ուղղեալ բերկրառիթ հեռագրոյն համեմատ՝ զոր ամենամեծ ուրախութեամբ ընկալայ, իսկոյն զարժանն տնօրինել փութացի եկեղեցական խիստ շքեղ և փառաւոր հանդէս կազմելով ի Ս. Եկեղեցւոյն և գոհաբանական աղօթքներ մատուցանելով, որպէս զի Բարձրեալն Աստուած երկրի աւուրքդ և միշտ յաղթական փառօք շնորհէ մեզ և մեր բոլոր Օսմանեան աշխարհին՝ Նորին Կայսերական Վեհափառութեան անգին ու ամենապատուական կեանքը, և հաստատուն ու անսասան պահէ Իւր փառապանծ գահը ու մեծազօր տէրութիւնը, որով հինգ վեց դարերէ ի վեր պահպանուած ու պաշտպանուած և մեծապէս օգտուած է Ազգս մեր հայոց։

Ահա սոյն երախտագիտական ու գոհաբանական հանդէսը՝ այսու և այսպիսեօք բաւական տեւելէ և դպրաց ու դպրոցականաց բաղցրաձայն երգերովը և բազմաթիւ ժողովրդեան կեցցէի ջերմեռանդն աղաղակներովը վերջանալէ ետքը, ինչպէս հոս իւրաքանչիւր ոք այս ուրախառիթ աւուրը՝ շնորհաւորեցին զիրար մեծաւ ցնծութեամբ, նոյնպէս և ես՝ փութացի անմիջապէս շնորհաւորել սրտագին ուրախութեամբ վիճակիս բոլոր թեմականներն ևս և աւետել իրենց վերոյիշեալ Պատրիարքական հեռագրով զայս շնորհ արքայաշնորհ, յիշեցնելով միանգամայն թէ՝ Կայսերական այսպիսի բարձր շնորհաց առջեւ մեծ ու նուիրական է իրենց կատարելու պարտաւորութիւնը։

Նաև հարկ զգացի այս մասին՝ ինչպէս ներկայիս Ձերդ Բարձր Սրբութեան, նոյնպէս տեղւոյս Վսեմ. կուսակալ Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշայի ևս տեղեկագրել զայս հանդէս, զոր շնորհակալութեամբ ընդունելով՝ իսկոյն փութաց մատոյց Նորին Կայսերական Վեհափառութեան՝ յայտնելով մեզ իւր խնդակցութիւններն թէ Հայոց ազգը այս անգամ ալ արժանի կը հանդիսանայ Նորին Վեհափառութեան ամենամեծ մի շնորհը վայելել՝ ի շնորհս իւր դարաւոր հաւատարմութեան։

Եւ ահա ես ևս նոյն շնորհ մեծաշնորհ հոգելից ուրախացեալ կուգամ ներկայիս յայտնել իմ սրտագին խնդակցութիւնս Ձերդ բարձր Սրբազնութեան և Ազգ. Պատգ. Վարչութեանդ, և խնդրել որպէս զի իմ և ժողովրդեանս սոյն երախտագիտական շնորհակալիքը ու նուիրած ջերմեռանդն բարեմաղթութիւնները մատուցանել բարեհաճիք մեր խոնարհ յարգանացը հետ առ ոտս գահոյից բարեխնամ Ինքնակալին մերոյ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանի արդարակորով և բարեգութ Կայսեր։ Որոյ թանկագին կեանքը յաւիտեան օրհնելով մեծահայց կը մաղթեմ մշտատեւ խաղաղութիւն սիրելի ազգիս և զօրութիւն ու կարողութիւն Ձերդ բարձր Սրբազնութեան և

Մնամ միշտ անձնուէր ու աղօթակից

ԲԱՐԹՈՒՂԻՄԷՈՍ

ՐԷՍՄԻ

Մ-Դ-ոռ էդրէի դեհէյէնդեն։

Պազը տէվիր վէ շիւպէլէրինտէն տօղրուտան տօղրուա կազէթալարա թէպլիղ օլընճագ իլանաթ վէ սարէրէնին՝ կազէթա իտարէխանէլէրին ճէ գապուլ իտիլմէմէսի լիզումը իսթար օլունմըշ իտի։ Զիքր օլընան իլանաթ թապիրինտէն մագսէտ՝ տէվիրին իճրաաթ վէ մուամէլաթյա թէֆէերրուաթընը հավի իլանաթը բէսմիլէ վէ էմալի օլուպ, կազէթալարճա իւճրէթ մուգապիլինտէ թապը միւթատ օլան իլանաթը ատիէնին պունա գաթան շու�մուլի օրմայաճաղը թապիի պուլընմազլա, իլգահը քէյֆիյէթէ լիւզում կէօրիւլմիշ տիր։

* * *

Տիյարպէքիր, Հալէպ, Թրապիզօն, Էրզրում, Էնգարէ, Գիթլիս, Սիվաս վիլայէթլէրինտէ տախի ասայիշին պէրքէմալ պուլընտըղը՝ մահալլէրինտէն մէպուս ֆի 14 քեանունը սանի (յունվ.) սէնէ 306 թարիխլի թէլեկրաֆնամէ մէալինտէն անլայշըմըշտը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Բուսումաթ Էմանէթի միւսթէշարլըղը մուավէնէթինտէ պուլընան իզզ. ֆօն Տօֆել էֆ.լէ Յիւնճիւ Օսմանի,

Էրբեանը հարպիւէի Շահանէ պինպաշըլարընտան բիֆ. Ահմէտ պէյ կիւնճիւ Օսմանի,

Թէքբէ վէ Սրարթա մէթրօբօլիտի Տէնէտիքտաս էֆ.լէ Յինճի Մէճիտի,

Պահրիյէ մէրքէզ խասթախանէսի ճէրրահարընտան պինպաշը բիֆ. Հաճի Հիւսնիւ, վէ Ճէզաիրը-Պահրը-Սէֆիտէ մէմուր սէֆանը Շահանէնին մաքինա էնսրէքթօրը պինպաշը Մէհմէտ էֆ.լէրէ կիւնճի, վէ մահալը մէզպուր գօմսօրլուղը քիթապէթինտէ միւսթախտէմ գալէօն քէսթիպի Իսհագ էֆէր, վէ էլէքթրիգ ֆապրիգասը դապրթանընտան գօլ աղասը Ֆիւթուվ. Լուի էֆ.լէրէ 5ինճի բիւմպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պուլբըլմըշ տրը։

—Կիրիտին Գանտիա լիմանը գուրպինտէ Լօյտրն Նէոդ վաբորընը գարայա օթուրմասընտան պաշգա պուկիւլերտէ տիկէր պիր գադալ պահրի տահա վուգու պուլտրը՝ ալ թարաֆտան եազըլըյօր։ Շէօյլէ քի, Եունան պանտէրալը վէ 12000 թօրպա քիւքիւրտ եիւքիւ իւչ տիրէք լի Գանտիանիոն նամ սէֆինէ՝ յունվարըն 143ինճի կիւնիւ Գանտիա լիմանը խարճինտէ տէմիրլէյիգ թէվագգուֆ իթմիշ օլմազլա, պու կիւզել սէֆինէյի հեր քէս կիտիպ սէյր իթմէքտէ իլէն, պիր տէ ագչամ նակէհան պաշ թարաֆընտան պիր եանկրն զուհուր իտէրէք, չարչապուգ սէֆինէնին հեր թարաֆը ալէվլէր իլինտէ գալմըշ, վէ սեօնտիւրիլմէսինէ թայֆալարը թարաֆընտան չօգ չալըշըլմըշ իսէ տէ քեարկիրը թէէսիր իթմէյիպ, պիւթիւն կէճէ վէ երթէսի կիւնիւ ագչամա գատար եանմըշ վէ սէֆինէ մահվ օլուպ, խասարաթ պիր միլեօն ղրշ. թէճավուզ իթմիշ տիր։ Պու զարարընը պիր գրամը, եանի սէֆինէնէն եիւքիւ ճէնօվատաքի Իռալ- նամ սիկուրթա գումբանեասընտա սիկուրթալը օլուպ, սէֆինէ տախի 10000 ֆրանգլա սիկուրթատա իսիշ. Թայֆալար սանտալլարընա օթուրուպ գաչմըշլար տրը։

ԳՐԻԳՈՐ ԱՃԷՄԵԱՆ

Տ-Ա- Ի-Ի-Ի

Գու տէֆա Գալաթատա Պէյօլուք Խալիլ Բաշա խանընտա 14 նուէմբրօ իլէ մուրագգամ տավա վէքիլի միթէվէֆա Նշան էֆ. Գ. Գօյաճանընը օտասընը քէնտիսինէ եազբանէ իթթիխաղ իթմիշ օլուպ, հէր նէվ տէավիյէ վէքանէլէթ վէ ուժուրը տէավիյէ վէ թիւճարիյէյէ տարը էիրագ վէ մուգավէմէթրն թանդիմինի տէրէօհոտ իթմէքտէ օլաբընըլիան իտէր։

* * *

Տավա վէքիլի միթէվէֆա Գօյաճեան Նշան էֆ.նին օտասը ուժուրը՝ ասկապընն մէմնունիյէթինի ճալիպ օլաճաղը վէճհէյ, պու տէֆա միւսթայիտ վէ միւսթագիմ տավա վէքիլէրինտէն Գրիգոր Աճէմեան էֆէնտիյէ իհսան, վէ էֆէնտիի մուսիպիէյհ թարաֆընտան տախի տէրէօհոտ իտիլմիշ օլուուղը՝ միթէվէֆէի մուսիպիէյհին վէրէսէսի թարաֆընտան իլան օլունուր։

ՏՈՒԻՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷԻ ՕՍՄԱՆԻԵԷ

Իդարէսինդեն կէլէն նէլ.

Սէրմայէ իթթիխաղ իտիլմէք վէ թէքվիլի 4 միլեօն ֆրանգա պայիղ օլմագ իւզրէ եափա վէ Գուտսը Շէրիֆի չըմէնտրֆէր գումբանեասը թարաֆընտան պէհէրի 500 ֆր. գրյմէմինտէ թէտարվիւլէ չըգարըլան 8000 ատէտ թահվիլաթրն տամկա ըէսմի՝ պու տէֆա քեարմիլէն սիթիւ ֆա իտիլմիշ օլմաղլա, մէճմուրընն պէտէլի՝ մէգքիւր 4 միլեօն ֆրանգը թէճավուզ իթմէմէք իւզրէ պու պապտէ Գալաթա կէօմրիկիւ ֆէվգինտէ վագը բու իտարէսինէ միւրաճաաթլա եէտելերինտէքի թահվիլաթը մէճճանէն տամկալաթտըրմալարը համիլլերինէ իլան օլունը։

12 քեանունը սանի 306

3—2

(34)

ԱՂՋԿԱՆ ՄԸ ՍԻՐՏԸ

ԳՐԵՑ

ՕՐԻՈՐԴ ԱԼԻՍ

ԺԶ.

Արտաքոյ կարգի չքով մը և փայլով տեւեր էր պարահանդէսը մինչեւ լոյս, հետզհետէ կրկնապատկելով հանդիսականաց եռանդը երեկոյթին այլ և այլ զուարճութիւններովը։ Փառաւոր եղած էր ընթրիքը, և խաղերը բոլորովին նոր ու զարմանալի։ Ամեն ոք անմոռաց յիշատակ մը տարեր էր իր հետը, մեկնելով այն հաճելի հանդէսէն, և ամեն տեղ կը խօսուէր արդէն այն հրաշալի ճարտարութեան, ճաշակին ու կարգաւորութեանը վրայ, ուրկէ առանց բացառութեան գոհ եղած էր այն խուռն բազմութիւն՝ գտնելով զանազան վայելքներ ու զուարճութիւններ զանազան պահանջմանց համաձայն կարգադրուած, որոնց արագ յաջորդութիւնը դիւթական ազդեցութիւն մը կը ներդրծէր։

Զուարճութիւնը հոգւոյ պիտոյք մըն է արդարեւ ամեն մարդու համար։ Վշտահար մարդը, սգակիր սիրտը զուարթ և երջանիկ էակաց չափ պէտք ունին զուարճանալու։ Մինչ զրկանք կրելու վարժ անձինք՝ և խոհասէր մարդիկ ստէպ հրաժարելով այդ վայելքէն՝ կը կարծեն թէ խեղդած են իրենց մէջ այդ զգացումը, մինչդեռ բարոյական վնաս մը կարտադրի այդ զրկումէն, զոր չեն նշմարեր, և յանգէտս կը տառապին առանով։

Թոռհիլ, զգալ, դատել, երազել անհամեմատ հաճոյքներ և վայելքներ են անչուշտ մարդուս հոգւոյն համար, սակայն անզգալապէս կը հիւծեն ատոնք միտքը, սիրտն ու մարմինը առանց բնաւ յագուրդ տալու անոնց, զի այն աշխարհը ուր կը սաւառնին հոգւոյ բոլոր կարողութիւնք, ովկէան մըն է անծայր, ուր կը լողայ մարդ առանց եզերք մը գտնելու հանգստեան։ Երբ հանդիպի իրեն դեղափնեայ չքնաղ կղզեակ մը դալարաւէտ, հոն կանգ կառնու վայրիկ մը ոգեւորուելու համար կրած բոլոր խոնջութիւններէն և ամփոփելու համար իր ոյժը, որպէս զի վերսկսի այդ անվերջ աշխատանքը։

Նուագի հնչիւն մը, չքնաղ տեսարան մը, զուարթ քրքիչ մը, հաճոյական զարդարանք մը, մտացի կատակ մը, զուարճալի խօսք մը, լուսեղէն տեսիլ մը, վերջապէս երեւոյթի ու ձայնի այն հաղարումէկ գեղեցկութիւններէն մին՝ որոնց հիմն ու շարժառիթը անմեղ է և անչահախնդիր, կը ցրուեն պահ մը մտաց և սրտին մառախուղը, և ոչինչ մը շատ անգամ մեծ դեր կը խաղայ կենաց կռուին մէջ։

Անոնք՝ որ կարհամարհեն զուարճութիւնն ու զբօսանքը, և անպէտ ու սին զեղխութիւն մը կը համարեն զայն, անզգայ են։ վասն զի մարդկային պատմութիւնը՝ նախապատմական ժամանակէն մինչեւ քաղաքակրթութեան վերջին թռուակա՛նը, ընդունած, պահած, զարգացուցած և զանազան կերպարանաց ենթարկելով, վսեմացուցած է զուարճութեան և զբօսանաց օրէնքը։

Երիտասարդութեան և մանաւանդ այդ հասակի զգայուն էակաց բընական եղած ոյժովը Բուբուլ, Սօֆի և Գառնիկ չէին ուզած ննջել պարահանդիսին յաջորդող բոլոր օրը, վասն զի յոգնած չէին, այլ զբօսած, և ծովեզերեայ սրահին մէջ ընդունած էին մէկ քանի մտերիմներ, որոնք փութացած էին իրենց հիացումն ու շնորհակալիքը մատուցանել այն հրաշալի հանդիսին նկատմամբ, ուր հեշտալի ժամեր անցուցեր էին։

Արեւը կը խոնարհէր արդէն վարդագեղ ամպերուն ետեւ, և վերջալուսոյ կարմիր ցոլքը կը խաղար սրահին ոսկեփայլ որմոց և հայելիներուն վրայ, երբ Տիգրան ծանր ու երկարատեւ քունէ մը սթափած՝ եկաւ մըտաւ սրահէն ներս, և առանց ուղղակի մէկուն նայելու կամ բարեւելու՝ խեղդուկ ձայնով մը դուչեց։

—Օ՛, դուք ինձմէ աւելի կանուխ արթնցեր էք։

—Մենք չէ թէ արթնցանք, այլ չը քնացանք,—պատասխանեց Գառնիկ։

—Ի՜նչ, բոլոր օրը անքո՞ւն անցուցիք, ի՜նչ յիմարութիւն, տգեղ բան է գիշերն ի բուն առանց նպատակի ոտքի վրայ մնալէ ետքը, ցորեկն ալ արձաններու պէս նստիլ։

—Ընդ հակառակը,—յարեց Գառնիկ ժպիտով մը,—ես կը մտածեմ թէ ամենէն քաղցր բանն է այնքան զուարճալի գիշեր մը ացունելէ ետքը, զբաղիլ անոր յիշատակաց հետ, և օրիորդներն ալ կարծեմ համամիտ են ինծի, քանի որ առտուընէ ի վեր կը խօսինք հանդիսին շատ մը պարագայներուն վրայ առանց նշմարելու որ ժամանակը կանցնի։

—Անշուշտ,—աւելցուց Բուբուլ,—վայելման յոյսն ու յիշատակը բուն իսկ վայելումէն աւելի քաղցր է շատ անգամ, վասն զի վայելման մէջ՝ յուզումը կը խառնուի և արգելք կը լլլայ շատ անգամ իրապէս զգալու այն բերկրութիւնը, որուն ենթակայ ես։

—Ի՞նչ բերկրութիւն և ի՞նչ վայելման վրայ կը խօսիս, Բուբուլ,—դոչեց Տիգրան հեգնական ձայնով մը,—Տոռոռոռէրոռ, կապիկներու ժխորի մը նուագարանին ձայնովը ցատկռտելը կա՞րծէ այդչափ մեծ բառեր, բերկրութի՛ւն, վա՛յելք,—և մեծ քրքիչ մ՚արձակեց։

Օրիորդ Դեղամօթ տժգունեցաւ նշանաձին խօսելու այս անպատկառ կերպէն ազդուելով, բայց այդ երկնային սիրտը դեռ ճանչցած չէր ճշմարիտ դառնութիւնը, և յոռի ու տխուր տպաւորութիւնք շուտ կը փարատէին հոգւոյն հորիզոնէն։ ուստի պատասխանեց միշտ պահելով ժպիտն ու անոյշ հնչիւնը։

(Շարունակելի)

ԼԻՒՂԱԹ

ԹԻՒՐՔԱՅԻՆ ԷՐՄԷՆԻԱՅԻ

Շնորհյալ դատար էմմալի մեյատանը ինթիշարատ կէօրիվէյիւ, եալրնրզ մէքաթիպի միլիյէ չակիրատանընճա տէյիլ պէրքի Թիւրքէճ լիսանը իւզրէ մուամէլաթը պուլունան Թիւճարան վէ Թիւրքէճ զաղէթա վէ մուհարրիրաթի միւթալասը,յրս թէվզզուլ իսէն էլպապը մէսալիհճէ ֆիրդատանը նօզանը ազիմ ատատ օրընան Թիւրքէճէն էրմէնիճէյէ լիւզաթ քիթապը թէլֆիքզուլարը էրմէնի իւլէմուրուֆ օրարագ մուգապիլերինատ պուլունմադ վէ էլֆաղը մէվճուտէնին մէանիի ասլիյէ վէ մէճազիյէսի էրմէնիճէ լիսանը,յրս միւքէմմէլէն տէրճ օլունմըշ վէ քէլիմաթը արապէյէ վէ ֆարիսէյէտէն ճէմիէրին միւֆրէտի վէ միւֆրէտէրին ճէմի կէօմէրիրմիշ օրմադ շարթը,յրս ասարը սաիրէի կիւղէտէսի,յէ միշթէհիր լիսանը Թիւրքի մուպլիմի Գալըպճեան էֆ. Թարաֆընտան միւնթազամէն վէ միւդէմմէլէն մէյատանը ինթիշարա վաղ իսրիշիշիր։

Քիթապը մէկպուր նէֆասէթի թապ ու ճիւտնիտէն պաչդա շայանը Թադտիր օրարագ Թիւրքէճ հուրուֆաթը պաչլաարը կիպի Թիւրքէճ հէճա սրբարը,յրս Թանղիմ ու թէրթիպ իսրիշիշ օրմաղա շունճա միւքէմմէլի յէթինէ նիպէթէլ զայէթ էհվէն օրարագ եանի 15 ղրուշա սաթըրմադտա տրը։

Պաչրճա սաթըրան մահալի խաթանպօրտա Պապ — Ալի ճատէսինատ Շիրքէթը միւրէթիպիյէ մանթպասը օրնպ Թաչատան արբարըշը գապալ իտէր վէ ադըպինտէ կէօնտէրիր մէքթէպլէր իչուն պայրճա խաքոնթօ օրունուր։

ՍԱՐՊԱՖԻՅԻ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 27 յունվ.

Ինկլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	97-17
Օսա. էսկամը աչբլարը	19-
» » գաբանտը	19-
» » Սէրի Ա	44 3/4
» » » Գ	24 1/2
» » » Ս	19-
Օթոման 1871	-
Օսմանլը Գանգասը	14-34
Բուլսիա իսթիգրազը	-
Մըսըր .ուս. մուքթահրատ	97-1/4
» իսթիկրազը	101-1/4
Տաքրա Սանիյէ Մըսըր	97-1/4
Թօրկիա իսթիգրազը	102-
Գուլկար իսթիգրազը	-
Գանգրա Բարիզ 3 այ վատէ	25 38-60

Բարիզ 27 յունվ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	95-63 1/2
» 4 1/2 %	105-55
Եէնի Օսմ. էսկամը աչբլարը	19-22 1/2
» » » գաբանտը	19 20
Մէ.ուտէլէ	
Սէրի Գ.	25 30
» Ս.	19 20
Բուլմէլի .ըմէնտրֆէլրի	77 75
Օսմանլը Ըէժիմի էսկամը	334 37
» Գանգասը	624 37
Գրէտի Լիօնէ	836 25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1231 25
Գոնթուար տ'էսգոնթ	665-
Բանգա Օսմանլը	2106 25
Իթալիա էսկամը	92 50
Մըսրը Ֆոնտ. մուքթահրատ	492 50
Բուորէ Թիւրքի	417-
Նունան 5 % 1879	462 50
Դամպիօ 3 այ վատէ	25-22

Վիէննա 27 յունվ.

Լօնտրա իւզէրինէ գա'պիօ	114-30
Բուլմէլի չըմէնտրֆէրի ֆի.	36 80
Օսմանը Ըէժի աքսիոնը	147-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

էսկ. ում. տիւն ագչ. գար.	0 31
» » » էն եիւքսէք	21-32 1/2
» » » էն աշաղը	29-30 1/2
Գու սապահ աչբլրը գ. ք.	20 31
Թահվիլթը Օսմանիյէ	31-
» » » էն եիւքսէք	31 03
» » » էն աշաղը	31-
» » » աչբլրը գ.ք	31-
Սէռի Ա.	44 30
» Գ.	24-20
» Գ.	20-31
Բուլմէլի չըմէնտրֆէրի	78-
Ագչէ ֆարկի	8-
Բէբօր Ղրչ.	-
Հէվալէսկ »	25-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրէտի ժէնէրալ	9-15
Մթամպոլ պանգասը	6 15
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-08
Թրամվայ	5 03

ԱԳՋԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրչ. Բեյ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	103-20
Մէճիտիյէ »	100
Պեշլիք »	102-20
Անթալիգ »	102-20
Ինգիլիզ լիրասը	109-35
Ֆրանգա ալթունը	87 02
Բօլ	83-35
Գրէմից ալթունը	31-10
Ֆարգոն գայմէսի	7-83

ԹԱՍԱՖԻՃԷ ԳԵՆԴԷՐՏԸ

20) լէք քիսպէրա	-
50) » »	21-
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	2 20
10000) » »	-

ԴԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	109-1/4
Գարիզ 3 այ վատէլի	25-0/0

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 9)

Տարիէի ասքէրիյէ տէրունինտէ պագդալ վէ սիմիտճի տիւքքեանը,

Տարիէի ասքէրիյէ տէրունինտէ չէրպէյճի վէ սուճու վէ մահալլէ-պիճի տիւքքեանը,

Տարիէի ասքէրիյէ տէրունինտէ դրաաթխանէ վէ լօգանթա,

Տարիէի ասքէրիյէ տէրունինտէ արգուհալը տիւքքեանը,

Իւսկիւտարտա չարը անպարը իթթխալինտէ գահվէ տիւքքեանը,

Միւսաֆիրխանէի ասքէրի տէրունինտէ պագդալ տիւքքեանը,

Տաքրէի ասքէրիյէ մէրպութ մահպապ տէրունը իլէ հապսխանէ իթթխալինտէ պագդալ տիւքքեանլարը,

Խօճաբաչա մահալլէսինտէ ճամիի չէրիֆ գարշըսընտա գարագօլխանէ արասը։

Միւտտէթը իմճարլարը իւչ եիւզ եէտի սէնէսի մարթընը իպթիտասընտա խիթամ պուլաճագ օլան պալատէ մուհարրէր մահալլէրին խսթիմճարընա թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտան իթիպարէն շուպաթըն օն պէշինէ գատար հէր բաղար էրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի Մուհասեպաթ տաիրէսի շուպէի մախսուսէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ10)

Լիւզումընա մէպնի թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ մահֆուզ նիւմունէսի վէճճէլէ միպպաա օլընաճագ օլան իւչ եիւզ էյլի պին գրյէ իւչինճի նիւմէրօ Սթամպոլ տագիգինին՝ բեանունը սանինին օն ալթընը չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գամիսի վէրիլէճէճի, վէ երթէսի կիւնիւ տահի թէգարրուր իտէճէք օլուր իսէ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլրնաճագը ճիհէթլէ, իթթասընա թալիպ օլանլարընը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կելմէյէրի իլան օլընը։

3—2

Նէֆսի Գոնեատա Գարաման օղլու վագֆը ագարաթընտան Մահքէմէ համմամը տիմէլլէ արիֆ պիր պապ համմամ՝ մահալինճէ պիրիպիրայէտէ սէնէվիսի 14,750 վէ մեճիտիյէ 19 ղրշ. հիսապրյա 306 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն 308 սէնէսի շուպաթը զայէթինէ տեկին 3 սէնէլիկի 44,250 ղրշ. պէտէլ իլէ մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ վէ Ահմէտ Ֆագիհ վագֆընտան մահալը մէզքուր տէ Բօսպալարը ճատտէսինտէ քեանի 2 պապ տիւքքեան վէ վիլայէթը մէզքուրէ տախիլինտէ Ըկրն գաղաբնտա Լալա Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան պիր պապ պէտէսթէն իլէ մաղազալը՝ մահալինճէ վէ կէրէք Ցէրսաատէթճէ զուհուր իտէճէք թալիպլէրինէ իհալէսի մուգարրէր պուլունմըշ օլտուղընտան, մէզքուր համմամ՝ պէտէլը միւզայէտէսի օլան 14,750, վէ անֆ իւլ պէյան 2 պապ տիւքքեանը պէտէլթը սապգալարը պուլունան 200էր ղրշ.տան 400, վէ պէտէսթէն իլէ մաղազալարը քէզաչիք պէտէլթը սապգալարը օլան 2000 ղրշ. իւզէրինէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար թէէմին ազչէ սինի միւսթասրպէն Ցէրսաատէթտէ էվզաֆը հիւմայուն խաղինէի ճէլիէսի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

10 քեանունը սանի 306

5—5

Տէրը Ալիյէտ չարշուի քէպիրտէ Գալաբաճլար-Պաչընտա 11 վէ Պաղչէ գաբուսընտա Եէնի ճամի հավլուսընտա 20 նումէրօյը մաղազատա ֆինճանը Մարտիկ Գրագիրեանը իֆլասընա Իքինճի Մահքէմէի թիճարէթտէն հիւքմ օլունարագ, խուսուսաթը իֆլասիյէսինին բուլուն վէ թէսվիյէսինէ մահքէմէ զապթ քէթէպէսինէն իսատ [illegible] վէ պաճաղալարան Եզնաղար կֆ. Մելիք-

Բօլ	83-35
Գրէմից ալթունը	31-10
Ֆարգոն գայմէսի	7-83

ԹԱՍԱՖԻՃԷ ԳԵՆԴԷՐՏԸ

20) լէք քիսպէրա	-
50) » »	21-
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	2 20
10000) » »	-

ԴԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	109-1/4
Գարիզ 3 այ վատէլի	25-0/0

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 9)

Տարիէի ասքէրիյէ տէրունինտէ պագդալ վէ սիմիտճի տիւքքեանը,

Տարիէի ասքէրիյէ տէրունինտէ չէրպէյճի վէ սուճու վէ մահալլէ-պիճի տիւքքեանը,

Տարիէի ասքէրիյէ տէրունինտէ դրաաթխանէ վէ լօգանթա,

Տարիէի ասքէրիյէ տէրունինտէ արգուհալը տիւքքեանը,

Իւսկիւտարտա չարը անպարը իթթխալինտէ գահվէ տիւքքեանը,

Միւսաֆիրխանէի ասքէրի տէրունինտէ պագդալ տիւքքեանը,

Տաքրէի ասքէրիյէ մէրպութ մահպապ տէրունը իլէ հապսխանէ իթթխալինտէ պագդալ տիւքքեանլարը,

Խօճաբաչա մահալլէսինտէ ճամիի չէրիֆ գարշըսընտա գարագօլխանէ արասը։

Միւտտէթը իմճարլարը իւչ եիւզ եէտի սէնէսի մարթընը իպթիտասընտա խիթամ պուլաճագ օլան պալատէ մուհարրէր մահալլէրին խսթիմճարընա թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտան իթիպարէն շուպաթըն օն պէշինէ գատար հէր բաղար էրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի Մուհասեպաթ տաիրէսի շուպէի մախսուսէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ10)

Լիւզումընա մէպնի թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ մահֆուզ նիւմունէսի վէճճէլէ միպպաա օլընաճագ օլան իւչ եիւզ էյլի պին գրյէ իւչինճի նիւմէրօ Սթամպոլ տագիգինին՝ բեանունը սանինին օն ալթընը չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գամիսի վէրիլէճէճի, վէ երթէսի կիւնիւ տահի թէգարրուր իտէճէք օլուր իսէ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլրնաճագը ճիհէթլէ, իթթասընա թալիպ օլանլարընը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կելմէյէրի իլան օլընը։

3—2

Տէրը Ալիյէտ չարշուի քէպիրտէ Գալաբաճլար-Պաչընտա 11 վէ Պաղչէ գաբուսընտա Եէնի ճամի հավլուսընտա 20 նումէրօյը մաղազատա ֆինճանը Մարտիկ Գրագիրեանը իֆլասընա Իքինճի Մահքէմէի թիճարէթտէն հիւքմ օլունարագ, խուսուսաթը իֆլասիյէսինին բուլուն վէ թէսվիյէսինէ մահքէմէ զապթ քէթէպէսինէն իսատ [illegible] վէ պաճաղալարան Եզնաղար կֆ. Մելիք-

ՄԱՅԻՐ ԳՈՐՄԱՆԱՄԱՐԴՈՒ ՄԱՂԱԶԱՆԸ

ՀԻՄՆՈՒՄ ՄԱՅԻՐ ԳՈՐՄԱՆԱՄԱՐԴՈՒ

ՄԱՅԻՐ ԳՈՐՄԱՆԱՄԱՐԴՈՒ ՄԱՂԱԶԱՆԸ

Հիմնված Գերագույն Սուլթանի հրամանագրով, մեծարգոյ Գերագույն Վեզիրի նախագահությամբ։

Մեր Գերագույն Սուլթանի հրամանագրի համաձայն, Գերագույն Վեզիրի նախագահությամբ հիմնված Մայիր Գորմանամարդու Մաղազանը հանձնարարվում է հանրությանը հայտնի դարձնել հետևյալը։

Մայիր Գորմանամարդու Մաղազանը ստանձնում է հետևյալ գործերը։

Ամենայն տեսակի հանքեր, ինչպես ոսկի, արծաթ, պղինձ, երկաթ, անագ, կապար, ածուխ, նավթ, աղ, ծծումբ, ասֆալտ, գրանիտ, մարմար, ալեբաստր, կրաքար, ավազ, կավ, ինչպես նաև հանքային ջրեր։

Գյուղատնտեսական հողեր, անտառներ, գետեր, լճեր, ինչպես նաև ամբարներ, գրասենյակներ, գրադարաններ, հանրային ուղղագրեր, գրանցարաններ, գրանցարանի գրասենյակներ, գրանցարանի գրասենյակների գրանցարաններ։

Գրանցարանի գրասենյակների գրանցարանների գրանցարանի գրասենյակների գրանցարանների գրանցարանի գրասենյակների գրանցարանների